

Инструкция по эксплуатации для пользователя установки

VIESSMANN

Отопительная установка с контроллером Vitotronic 200, тип HO2B/HO2C
Для погодозависимой теплогенерации

VITODENS VITOSOLAR 300-F



Для вашей безопасности



Во избежание опасных ситуаций, физического и материального ущерба просим строго придерживаться данных указаний по технике безопасности.

Указания по технике безопасности



Опасность

Этот знак предупреждает об опасности причинения физического ущерба.



Внимание

Этот знак предупреждает об опасности материального ущерба и вредных воздействий на окружающую среду.

Указание

Сведения, которым предшествует слово "Указание", содержат дополнительную информацию.

Целевая группа

Данная инструкция по эксплуатации предназначена для пользователей отопительной установки. Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с физическими, сенсорными или психическими недостатками, с недостаточным опытом и/или знаниями кроме случаев, когда они находятся под надзором ответственного за их безопасность лица или получают от него указания о том, как пользоваться устройством.



Внимание

Необходимо наблюдать за детьми, находящимися вблизи котла.

- Исключить игры детей с устройством.
- Чистка и работы по техобслуживанию не должны производиться детьми.

Подключение устройства

- Устройство должно подключаться и эксплуатироваться только аттестованными специалистами.
- Устройство эксплуатировать только с использованием соответствующего топлива.
- Необходимо соблюдать необходимые условия подключения к электросети.
- Изменения имеющегося оборудования должны выполняться только аттестованными специалистами.



Опасность

Неправильно проведенные работы на отопительной установке могут стать причиной опасных для жизни несчастных случаев.

- Работы на газовом оборудовании разрешается выполнять только специалистам по монтажу, имеющим на это допуск ответственного предприятия по газоснабжению.
- Электротехнические работы разрешается выполнять только специалистам-электрикам.

Работы на устройстве

- Настройки и эксплуатация устройства должны выполняться только согласно указаниям этого руководства по эксплуатации. Другие работы на устройстве разрешается выполнять только аттестованным специалистам.
- Прибор не открывать.
- Панели облицовки не демонтировать.
- Присоединяемые детали или принадлежности не изменять и не удалять.
- Трубные соединения не открывать и не подтягивать.



Опасность

Горячие поверхности могут вызвать ожоги.

- Прибор не открывать.
- Не прикасаться к горячим поверхностям неизолированных труб, арматуры и дымоходов.

Для вашей безопасности (продолжение)**Повреждения устройства****Опасность**

Поврежденные приборы опасны для обслуживающего персонала и пользователей. Проверьте устройство на предмет наличия внешних повреждений. Эксплуатация поврежденного устройства запрещается.

При запахе газа**Опасность**

При утечке газа возможны взрывы, следствием которых могут стать тяжелейшие травмы.

- Не курить! Не допускать открытого огня и искрообразования. Категорически запрещается пользоваться выключателями освещения и электроприборов.
- Закрывать запорный газовый кран.
- Открыть окна и двери.
- Вывести людей из опасной зоны.
- Находясь вне здания, известить специализированное предприятие по газо- и электроснабжению.
- Находясь в безопасном месте (вне здания), отключить электропитание здания.

При обнаружении запаха продуктов сгорания**Опасность**

Продукты сгорания могут стать причиной опасных для жизни отравлений.

- Выключить отопительную установку.
- Проветрить помещение, в котором находится установка.
- Закрывать двери в жилые помещения.

Меры при пожаре**Опасность**

При пожаре существует опасность ожогов и взрыва.

- Выключить отопительную установку.
- Закрывать запорные вентили в линиях подачи топлива.
- Для тушения пожара использовать проверенный огнетушитель к.

Действия при утечке воды из устройства



Опасность

При утечке воды из устройства существует опасность удара электрическим током.

- Выключить отопительную установку с использованием внешнего разъединяющего устройства (например, автоматический выключатель, домовый выключатель нагрузки).
- Известить обслуживающую вас специализированную фирму по отопительной технике.

Меры при неисправностях отопительной установки



Опасность

Сообщения о неисправности указывают на наличие неполадок в отопительной установке. Неустраненные неисправности могут стать причиной опасных для жизни несчастных случаев.

Не допускать многократного квитиования сообщений о неисправности в пределах короткого промежутка времени. Известить специализированную фирму по отопительной технике, чтобы она могла проанализировать причину и устранить неисправность.

Требования к помещению для установки



Опасность

Закрытие отверстий для приточного воздуха приводит к нехватке воздуха для горения. Следствием становится неполное сгорание и образование опасного для жизни угарного газа.

Не закрывать и не загромождать имеющиеся отверстия для приточного воздуха.

Не изменять строительные условия, которые могут оказать воздействие на надежность эксплуатации (например, прокладка кабелей, обшивка или перегордки).



Опасность

Легковоспламеняющиеся жидкости и материалы (например, бензин, растворители и чистящие средства, краски или бумага) могут стать причиной возгораний и пожаров.

Запрещается хранение и использование таких веществ в котельной или в непосредственной близости от отопительной установки.



Внимание

Недопустимые условия окружающей среды могут привести к повреждению отопительной установки и поставить под угрозу безопасность ее эксплуатации.

- Температура окружающей среды не должна опускаться ниже 0 °С и подниматься выше 35 °С.
- Избегать загрязнения воздуха галогенопроизводными углеводорода (они содержатся, например, в красках, растворителях и чистящих средствах) и сильного запыления (например, в результате проведения шлифовальных работ).
- Избегать высокой влажности воздуха в течение продолжительного времени (например, вследствие постоянной сушки белья).

Для вашей безопасности (продолжение)**Вытяжные устройства**

При эксплуатации приборов с выводом уходящего воздуха в атмосферу (вытяжной колпак, вытяжные устройства, кондиционеры) вследствие откачивания воздуха может возникнуть пониженное давление. При одновременной работе водогрейного котла может возникнуть обратный поток уходящих газов.

**Опасность**

Одновременная работа водогрейного котла с устройствами, отводящими уходящий воздух в атмосферу, вследствие возникновения обратного потока уходящих газов может стать причиной опасных отравлений.

Необходимо принять соответствующие меры для достаточного притока воздуха для горения. При необходимости связаться с обслуживающей вас специализированной фирмой по отопительной технике.

Дополнительные элементы, запасные и быстроизнашивающиеся детали**Внимание**







Элементы, не прошедшие испытания вместе с отопительной установкой, могут вызвать ее повреждение или ухудшение ее работы. Монтаж или замену деталей должна выполнять только специализированная фирма.

1. Информация	Символы	9	
	Терминология	9	
	Применение по назначению	10	
2. Предварительная информация	Первичный ввод в эксплуатацию	11	
	Ваша установка предварительно отрегулирована	11	
	Советы по экономии энергии	11	
	Советы по повышению комфорта	12	
3. Сведения об управлении	Открытие контроллера	14	
	Панель управления	14	
	■ Базовое меню	14	
	■ Вентиляция	16	
	■ Главное меню	16	
	Режим работы	17	
	■ Режимы для отопления, приготовления горячей воды, защиты от замерзания	17	
	■ Режимы вентиляции	18	
	■ Особые режимы работы	19	
	Временная программа	19	
	■ Настройка циклов	19	
	■ Перенос временной программы на другой день недели	21	
	■ Изменение циклов	21	
	■ Удаление циклов	22	
	Вентиляция	23	
	■ Временное изменение интенсивности вентиляции	24	
	■ Изменение интенсивности вентиляции на длительное время	24	
	Панель энергии	24	
	■ Основная индикация на панели энергии	24	
	■ Температура гелиоустановки	25	
	■ Генерация энергии гелиоустановкой	26	
	■ Энергетический баланс в сочетании с гелиоустановкой	26	
	■ Температуры и состояние нагрева (уровень зарядки) емкостного водонагревателя	27	
	■ Ситуация с энергией теплогенератора	28	
	■ Теплоотдача, наработки и расходы	28	
	■ Ввод дополнительных данных по расходу газа	29	
	Избранное	30	
	■ Объединение пунктов меню в папку Избранное	30	
	4. Включение и выключение	Включение отопительной установки	31
		Выключение отопительной установки	31
		■ С контролем защиты от замерзания	31
		■ Без контроля защиты от замерзания (вывод из эксплуатации)	32
	5. Отопление помещений	Выбрать отопительный контур	33
Температура помещения		33	
■ Настройка нормальной температуры помещения для выбранного отопительного контура		33	
■ Настройка пониженной температуры помещения		33	
Режим работы		34	
■ Настройка режима работы		34	
Временная программа		34	
■ Настройка временной программы		34	
Кривая отопления		35	
■ Настройка кривой отопления		35	
Выключение отопления помещений		35	
Функция комфортного режима		36	
■ Настройка "Комфортный режим" (при наличии)		36	
■ "Комфортный режим" завершение		36	

	Функция экономии энергии "Экономный режим"	36
	■ "Экономный режим" установить	36
	■ "Экономный режим" выход	37
	Функция экономии энергии "Программа отпуска"	37
	■ Настройка "Программа отпуска" (HO2B)	37
	■ Отмена или удаление настройки "Программа отпуска" для HO2B	38
	■ Настройка "Программа отпуска" (HO2C)	38
	■ Отмена или удаление настройки "Программа отпуска" для HO2C	38
6. Приготовление горячей воды	Температура горячей воды	39
	Режим работы	39
	■ Настройка режима работы	39
	Временная программа	39
	■ Настройка временной программы	39
	■ Повышенная гигиена горячей воды	40
	■ Разовое приготовление горячей воды вне временной программы	40
	■ Настройка временной программы для циркуляционного насоса ГВС	40
	Выключение приготовления горячей воды	41
7. Квартирная вентиляция	Включение квартирной вентиляции	42
	Настройка режима работы	42
	Настройка временной программы	42
	■ Настройка циклов	42
	Функция экономии энергии "Программа отпуска"	43
	■ Настройка "Программа отпуска" (HO2B)	43
	■ Настройка "Программа отпуска" (HO2C)	43
	■ Отмена или удаление настройки "Программа отпуска" (только HO2B)	44
	Настройка заданной температуры помещения для вентиляции без рекуперации тепла	44
	Настройка заданного значения минимальной температуры приточного воздуха для вентиляции без рекуперации тепла	44
	Очистка или замена фильтров	45
	Настройка интенсивного режима	45
	Настройка пониженного режима	45
8. Другие уставки	Блокировка управления	46
	■ Отмена блокировки управления	46
	■ Блокировка изменения пароля для функции управления	46
	Настройка подсветки дисплея	46
	Звуковой сигнал управления дисплеем (звук клавиатуры)	46
	Ввод наименования для отопительных контуров	47
	Настройка времени и даты	47
	Настройка языка	47
	Ввод контактных данных специализированной фирмы по отопительной технике	47
	Выбор основной индикации на длительное время	48
	Отключение экрана для очистки	48
	Восстановление заводских настроек	48
9. Опросы	Опрос информации	49
	■ Динамика температур в емкостном водонагревателе	49
	■ Температурное расслоение в емкостном водонагревателе	49
	■ Опрос генерации солнечной энергии в сочетании с гелиоустановками	49
	■ Вызов контактных данных специализированной фирмы по отопительной технике	50

	■ Сброс рабочих параметров (счетчик)	50
	Опрос сигнала техобслуживания	50
	Опрос сервисных сообщений	50
	Опрос справки	51
10. Режим проверки дымо-	52
вой трубы		
11. Что делать?	В помещениях слишком холодно	53
	В помещениях слишком тепло	54
	Нет горячей воды	55
	Слишком горячая вода	55
	"Неисправность" отображается	55
	🔧 и индикация "Техобслуживание" появляется на дисплее	55
	Появляется индикация "Управление заблокировано"	56
	Появляется индикация "Внешнее включение"	56
	Появляется индикация "Внешняя программа"	56
	Отображается "Проверить фильтр"	56
	Двери/окна открываются тяжело	56
	Двери/окна распахиваются при открытии	56
12. Уход за оборудованием	Очистка	57
	Осмотр и техническое обслуживание	57
	■ Прибор	57
	■ Емкостный водонагреватель (при наличии)	57
	■ Предохранительный клапан (емкостного водонагревателя)	57
	■ Фильтр для воды в контуре водоразбора ГВС (при наличии)	58
	Очистка квартирной вентиляционной установки	58
	Очистка или замена фильтров	58
	■ Фильтры в вентиляционной установке	58
	Поврежденные соединительные линии	63
13. Приложение	Обзор расширенного меню	64
	Возможности опроса в пункте "Информация"	64
	Пояснения к терминологии для режима отопления	66
	Пояснения к терминологии для квартирной вентиляции	69
	■ Квартирная вентиляция	69
	Указания по утилизации	70
	■ Утилизация упаковки	70
	■ Окончательный вывод из эксплуатации и утилизация отопитель-	
	ной установки	71
	Код даты изготовления	71
14. Предметный указатель	72

Символы

Символ	Значение
	Ссылка на другой документ с дальнейшими данными
	Этапы работ на изображениях: Нумерация соответствует последовательности выполнения работ.
	Предупреждение об опасности материального ущерба, травм или ущерба окружающей среде
	Область под напряжением
	Соблюдать особую осторожность
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Элемент должен зафиксироваться с характерным звуком. или ▪ Звуковой сигнал
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Установить новый элемент. или ▪ В сочетании с инструментом: Очистить поверхность.
	Выполнить надлежащую утилизацию элемента.
	Сдать элемент в специализированные пункты утилизации. Запрещается утилизировать элемент с бытовым мусором.

Терминология

Для лучшего понимания функций контроллера Vitotronic некоторые термины поясняются более подробно. Такие термины обозначаются следующим образом.



Дополнительную информацию см. в приложении (раздел "Пояснения к терминологии").

Применение по назначению

Согласно назначению прибор может устанавливаться и эксплуатироваться только в закрытых отопительных системах в соответствии с EN 12828 с учетом соответствующих инструкций по монтажу, сервисному обслуживанию и эксплуатации.

Условием применения по назначению является стационарный монтаж в сочетании с элементами, имеющими допуск для эксплуатации с этой установкой.

Производственное или промышленное использование в целях, отличных от отопления помещений или приготовления горячей воды, считается использованием не по назначению.

Цели применения, выходящие за эти рамки, в отдельных случаях могут требовать одобрения изготовителя.

Неправильное обращение с прибором или его неправильная эксплуатация (например, вследствие открытия прибора пользователем установки) запрещено и ведет к освобождению фирмы Viessmann от ответственности. Неправильным обращением также считается изменение элементов отопительной системы относительно предусмотренной для них функциональности (например, путем закрытия трубопроводов отвода уходящих газов или подачи приточного воздуха).

Первичный ввод в эксплуатацию

Первичный ввод в эксплуатацию и настройка контроллера в соответствии с местными и строительными условиями, а также инструктаж по обслуживанию должны производиться местной специализированной фирмой по отопительной технике.

Как пользователь новой отопительной установки, Вы обязаны незамедлительно зарегистрировать ее в организации, ответственной за надзор за дымовыми трубами и дымоходами, обслуживающей Ваш участок. Организация, ответственная за надзор за дымовыми трубами и дымоходами, проинформирует Вас также о том, какие работы будут производиться на Вашей отопительной установке (например, регулярные измерения, работы по очистке).

Ваша установка предварительно отрегулирована

Ваша отопительная установка предварительно настроена изготовителем и, таким образом, находится в состоянии эксплуатационной готовности:

Отопление помещений

- В период с **06:00 до 22:00** производится отопление помещений с температурой 20 °C "**Заданная темп. помещения**" (нормальная температура помещений).
- В период с **22:00 до 06:00** производится отопление помещений (пониженная температура помещения, защита от замерзания) с температурой 3 °C "**Пониженная температура помещения**".

Приготовление горячей воды

- В период с **05:30 до 22:00** вода в контуре ГВС нагревается до 50 °C "**Горячая вода задан. темп.**". Циркуляционный насос ГВС при его наличии включен.
 - В период с **22:00 до 05:30** нагрев емкостного водонагревателя не производится. Циркуляционный насос ГВС (при его наличии) выключен.
- Указание**
Приготовление горячей воды, начатое до **22:00**, прекращается.

Квартирная вентиляция

- Если к контроллеру Vitotronic подключена вентиляционная установка: с **00:00 до 24:00** работает ступень вентиляции "**Норма**".

Защита от замерзания

- Защита от замерзания обеспечивается для водогрейного котла и емкостного водонагревателя.

Переход на зимнее/летнее время

- Переход осуществляется автоматически.

Дата и время

- Дата и время были установлены обслуживающей вас специализированной фирмой по отопительной технике.

Вы всегда можете изменить настройки по своему усмотрению.

Сбой электропитания

При сбое электропитания все настройки сохраняются.

Советы по экономии энергии

Отопление помещений

- **Нормальная температура помещения** (см. стр. 33):
Не перегревайте помещения. Уменьшение температуры помещения на один градус экономит до 6 % затрат на отопление.
Не устанавливайте нормальную температуру помещения ("**Заданная темп. помещения**") выше 20 °C.
- **Временная программа** (см. стр. 19):
Отапливайте помещения днем с нормальной, а ночью с пониженной температурой. Эту настройку следует выполнять через временную программу.

Режим работы:

Если отопление помещений не требуется, необходимо выбрать один из следующих режимов работы:

- "**Только ГВС**" (см. стр. 39):
Если летом отопление помещений не требуется, но нужна горячая вода.
- "**Дежурный режим**" (см. стр. 31):
Если в течение длительного времени вам не будет требоваться ни отопление помещений, ни горячая вода.
- **Кратковременное отсутствие** (см. стр. 36):
Понижайте температуру помещений, например, на время прогулки. Для этого следует выбрать "**Экономный режим**".

Советы по экономии энергии (продолжение)

- **Каникулы/отпуск** (см. стр. 33):
В случае отъезда установите **"Программу отпуска"** :
Температура помещений понижается, приготовление горячей воды выключается.
- **Проветривание:**
Для проветривания вручную закрыть терморегулирующие вентили. На непродолжительное время полностью открыть окна.
- **Жалюзи:**
При наступлении темноты опускайте на окна жалюзи (если имеются).
- **Терморегулирующие вентили:**
Правильно отрегулируйте терморегулирующие вентили.
- **Радиаторы:**
Не загромождайте радиаторы и терморегулирующие вентили.

Приготовление горячей воды

- **Циркуляционный насос ГВС** (см. стр. 40):
Включать циркуляционный насос ГВС только для периодов времени, в течение которых отбор горячей воды будет производиться регулярно. Эту настройку следует выполнять через временную программу.
- **Расход горячей воды:**
Пользуйтесь душем вместо принятия ванны. Приняв душ, вы, как правило, потратите меньше энергии, чем приняв ванну.

Советы по повышению комфорта

Отопление помещений

- **Нормальная температура помещения** (см. стр. 33):
В базовом меню вы всегда сможете настроить температуру в **"Зад.темп. помещения"** которая является для вас комфортной.
- **Временная программа** (см. стр. 19):
Используйте временную программу. Во временной программе могут быть настроены циклы с различными значениями температуры помещения, например, температура в течение всего дня будет отличаться от температуры ночью.
- **Кривая отопления** (см. стр. 35):
Кривая отопления позволяет по своему усмотрению регулировать отопительную установку в зависимости от теплопотребления помещений. При правильной настройке гарантируется достижение комфортной температуры на протяжении всего года.
- **"Комфортный режим"** (см. стр. 36):
Чтобы отапливать помещения с температурой, отличной от температуры, настроенной во временной программе, нужно установить **"Комфортный режим"** .
Пример: Поздно вечером временная программа настраивает пониженную температуру помещения. Но гости задерживаются дольше.

Квартирная вентиляция

Если к контроллеру Vitotronic подключена вентиляционная установка.

- **Кратковременное отсутствие:**
Понизить ступень вентиляции в зоне индикации для вентиляции. Для этого выбрать **"Эко"** или установить **"Базовый режим"**.
- **Каникулы/отпуск** (см. стр. 43):
В случае отъезда установить **"Программу отпуска"**:
Ступень вентиляции понижается. Температура помещений понижается, приготовление горячей воды выключается.

Для получения информации о других функциях контроллера, обеспечивающих экономию энергии, обратитесь к обслуживающей вас специализированной фирме по отопительной технике.

Советы по повышению комфорта (продолжение)**Приготовление горячей воды**

- **Временная программа** (см. стр. 39 и 40):
Используйте временную программу для приготовления горячей воды.
Используйте временную программу для циркуляционного насоса ГВС. В течение настроенных циклов в точках отбора Вам предоставляется горячая вода с необходимой температурой.

Квартирная вентиляция

Если к контроллеру Vitotronic подключена вентиляционная установка.

- **Повышенная влажность воздуха и/или усиленное образование запахов**, например, при готовке:
Повысить ступень вентиляции. Для этого выбрать **"Интенсивный режим"** (см. стр. 43).

Открытие контроллера



Рис. 1

Панель управления

Все настройки отопительной установки можно централизованно выполнить на панели управления контроллера.

Указание

Инструкция по эксплуатации действительна для различных "вариантов дисплея", поэтому приведены 2 изображения.

Если в помещениях установлены устройства дистанционного управления, то настройки могут быть выполнены также с помощью этих устройств.



Руководство по эксплуатации устройства дистанционного управления

При длительных паузах в эксплуатации появляется **Экранная заставка:**



Рис. 2 HO2B



Рис. 3 HO2C

В распоряжении пользователя имеются **2 уровня управления.**


- Базовое меню: См. стр. 14
- Главное меню: См. стр. 16

Панель управления оснащена **сенсорным экраном**. Для выполнения настроек и опросов нужно прикоснуться к соответствующим кнопкам.

Базовое меню


В базовом меню можно сделать выбор между 4 диапазонами индикации:

- Основная индикация отопления
- Вентиляция
- Панель энергии
- Избранное



В состоянии при поставке после включения и касания  всегда появляется основная индикация **"Отопление"**. Если предпочтительна другая зона индикации, см. стр. 48.

Панель управления (продолжение)

Вызов базового меню производится следующим образом.

- На дисплее отображается экранная заставка:
Нажмите на дисплей в любом месте.
- Вы находитесь в главном меню:
Коснуться .

Появится основная индикация.

Посредством   можно перейти в следующие зоны индикации:

- Панель энергии
- Избранное
- Вентиляция



Рис. 4 HO2B

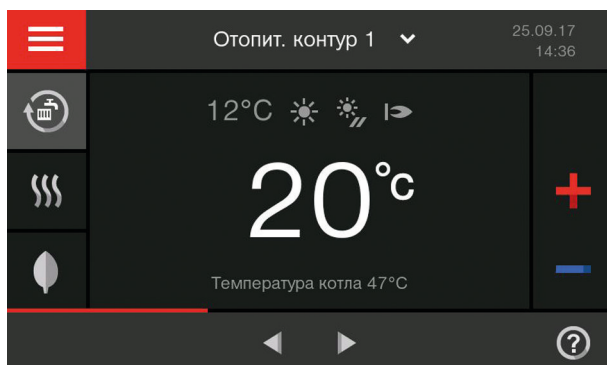










Рис. 5 HO2C

Символы и кнопки





Символы отображаются не постоянно, а только в зависимости от модификации установки и соответствующего режима работы.

Символы

-  или  Защита от замерзания активна
-  или  Отопление помещений с нормальной температурой (комфортная температура)
-  или  Отопление помещений с пониженной температурой
-  или  В сочетании с гелиоустановкой:
Насос контура гелиоустановки работает





Основная индикация "Отопление"

В основной индикации (см. рис. ниже) можно отобразить и выполнить наиболее часто используемые настройки:











- заданная температура помещения
- режим работы
- комфортный режим  или 
- экономный режим  или 

Индикация температуры

- 12° Текущее значение наружной температуры
- 20° Установленное заданное значение температуры помещения


-  или  Квартирная вентиляция работает, с указанием степени вентиляции
-  или  Горелка работает

Кнопки в основной индикации


-  или  Повышается значение для нормальной температуры помещения.
-  или  Снижается значение для нормальной температуры помещения.
-  или 
-  или 
-  или  Вы устанавливаете режим работы (режимы работы см. на стр. 17).

Панель управления (продолжение)

 или  Вы включаете/выключаете комфортный режим.

 или  Вы включаете/выключаете экономный режим.

Указание

Если в вашей отопительной установке приготовление горячей воды не предусмотрено, то кнопка  не появляется.

Кнопки в верхней строке



"**Меню**" или  Вызов главного меню.



"**Отопит. контур 1 2 3**" Вы выбираете отопительный контур.



Указание



Выбор предоставляется только в том случае, если можно эксплуатировать минимум 2 отопительных контура.



Кнопки в нижней строке

 или  Вы возвращаетесь назад в базовое меню.

 или  Осуществляется возврат в меню назад на один шаг или прерывается начатая настройка.

 или  Вы вызываете справку.

 или  Вы вызываете сообщения о неисправностях или сообщения о техобслуживании.

 или  Базовое меню:
Вы вызываете панель энергии или свои Избранные.
Главное меню:
Перемещение по пунктам меню.

Панель энергии

На панели энергии отображаются энергетические параметры отопительной установки и ее компонентов. Дополнительные сведения см. на стр. 24.

При первом вызове панели энергии появляется информация.

- Если подтвердить информацию кнопкой **ОК**, открывается панель энергии. Информация больше не появляется.
- Если нажать кнопку отмены, то информация при следующем вызове панели энергии появится снова.

Избранное

В зоне индикации "Избранное" можно индивидуально собрать наиболее часто используемые пункты меню. Дополнительные сведения см. на стр. 30.





Вентиляция

В зоне индикации "Вентиляция" можно выбрать ступени вентиляции и отобразить текущую ступень вентиляции. Дополнительные сведения см. на стр. 23.

Главное меню

В главном меню возможно выполнение и опрос **всех** настроек набора функций контроллера. Обзор меню приведен на стр. 64.

Вызов главного меню производится следующим образом:

- На дисплее отображается экранная заставка:
Коснитесь дисплея в любом месте и затем "**Меню**" или .
- Вы находитесь в базовом меню:
Коснитесь "**Меню**" или .
- Осуществляется вход в меню:
Коснитесь  и затем "**Меню**" или .

Панель управления (продолжение)

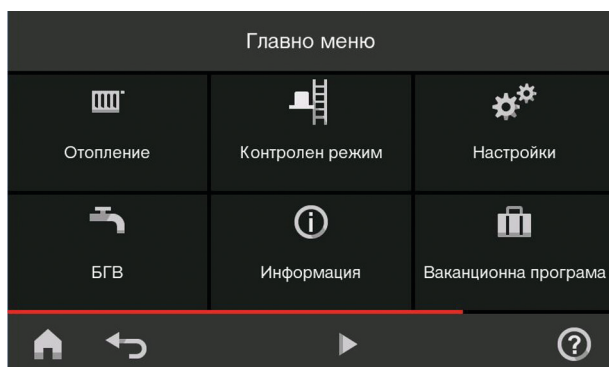


Рис. 6 HO2C

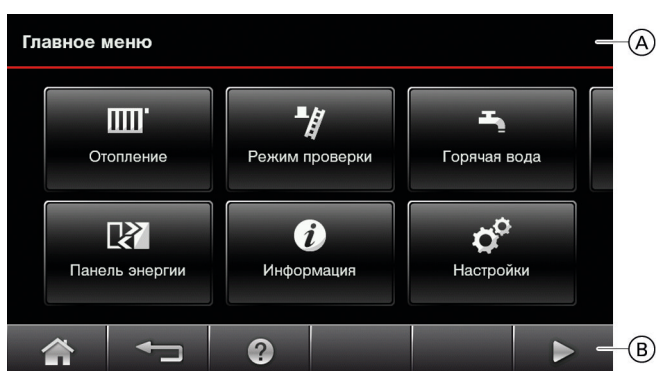



Рис. 7 HO2B


- (A) Верхняя строка
(B) Нижняя строка

Режим работы



Режимы для отопления, приготовления горячей воды, защиты от замерзания

Указание

Символ приготовления горячей воды  появляется только в случае, если ваш водогрейный котел оборудован функцией приготовления горячей воды.

Символ	Режим работы	Функция
Отопление помещений и приготовление горячей воды		
	"Отопление и ГВС"	<ul style="list-style-type: none"> Помещения выбранного отопительного контура отапливаются в соответствии с заданными параметрами температуры помещения и временной программы (см. раздел "Отопление помещений"). Горячая вода нагревается в соответствии с заданными параметрами температуры горячей воды и временной программы (см. раздел "Приготовление горячей воды").

Режим работы (продолжение)

Символ	Режим работы	Функция
Приготовление горячей воды		
	"Только ГВС"	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Горячая вода нагревается в соответствии с заданными параметрами температуры горячей воды и временной программы (см. раздел "Приготовление горячей воды"). ▪ Без отопления помещений ▪ Действует защита от замерзания водогрейного котла и емкостного водонагревателя.
Защита от замерзания		
	"Дежурный режим"	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Без отопления помещений ▪ Без приготовления горячей воды ▪ Защита от замерзания водогрейного котла и емкостного водонагревателя включена.

Режимы вентиляции

Режим работы	Текущий режим	Объемный расход воздуха	Степень вентиляции
"Дежурный режим"	—	Без вентиляции	0
"Базовый режим"	—	Минимальный объемный расход воздуха	1
"Автоматический режим"	"Понижен."	Пониженный объемный расход воздуха Прибл. 70 % номинального объемного расхода воздуха, см. текущий режим "Норма".	2
	"Норма"	Нормальный объемный расход воздуха Если в квартире установлен датчик влажности и/или датчик CO ₂ , объемный расход воздуха регулируется в зависимости от влажности воздуха и/или концентрации CO ₂ .	3
	"Интенсивно"	Максимальный объемный расход воздуха Прибл. 125 % номинального объемного расхода воздуха, см. текущий режим "Норма".	4

Указание

Объемный расход воздуха для режимов "Пониж.", "Норма" и "Интенсивно" устанавливает обслуживающая вас специализированная фирма по отопительной технике.

Режим работы (продолжение)**Особые режимы работы**

Особые режимы работы:

- **"Сушка бетона"**
Эта функция активируется обслуживающей вас специализированной фирмой по отопительной технике. Сушка бетонной стяжки выполняется по заданной временной программе (температурно-временной профиль) в соответствии с материалом. На время сушки бетона (макс. 32 дня) выполненные настройки не влияют на отопление помещений. Обслуживающая вас специализированная фирма по отопительной технике может изменить или отменить эту функцию.
- **"Внешнее включение"**
Настроенный на контроллере режим работы был переключен внешним коммутационным устройством, например, модулем расширения EA1. На эту функцию нельзя воздействовать на контроллере.

- **"Внешняя программа"**
Режим работы был переключен через телекоммуникационный интерфейс (например, Vitocom 100). На эту функцию можно воздействовать на контроллере.
- **"Программа отпуска"** (см. стр. 33)

Указание

*Особые режимы работы появляются попеременно с температурой котловой воды. В расширенном меню в пункте **"Информация"** можно опросить установленный режим работы (см. стр. 49).*

Временная программа

Ниже приводится описание процесса настройки временной программы на примере отопления помещений Отопительный контур 1 . Особенности отдельных временных программ находятся в соответствующих главах.

Настройка временной программы возможна для следующих функций:

- Отопление помещений
 - Приготовление горячей воды
 - Циркуляционный насос ГВС
 - Квартирная вентиляция
- Во временной программе день разделяется на отрезки, так называемые **циклы**.
 - Возможен выбор нескольких циклов в день:
 - до 4 циклов для отопления помещений, приготовления горячей воды и циркуляционного насоса ГВС
 - до 8 циклов для квартирной вентиляции

- Для каждого цикла необходимо установить начальный и конечный момент времени.
- Возможна **индивидуальная** настройка временной программы, одинаковая или различная для каждого дня недели.
- В главном меню в пункте **"Информация"** можно опросить временные программы (см. со стр. 49).

В рамках циклов активны следующие функции:

- При отоплении помещений помещения отапливаются с нормальной температурой.
- При приготовлении горячей воды происходит нагрев воды в емкостном водонагревателе до заданного значения температуры горячей воды.
- Циркуляционный насос ГВС работает.
- Для квартирной вентиляции установлен Автоматический режим

Настройка циклов

Пример

- Временная программа для дня недели **"Понедельник"** для отопительного контура 1
- Цикл 1:
с 5:30 до 9:00
- Цикл 2:
например, с 16:30 до 22:00 или с 19:00 до 22:00

Между этими циклами отопление помещений производится с пониженной температурой.

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. **"Меню"/"☰"**
2. **"Отопление"**
3. **Отопит. контур 1**
4. **"Временная программа"**
5. **"Пн"**

Временная программа (продолжение)

6. "Изменить"/"✍"

7. \wedge/\vee для начального и конечного момента времени цикла 1. Полосовой индикатор на временной диаграмме корректируется.

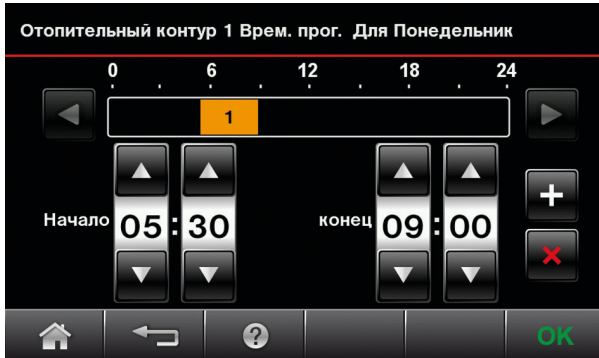


Рис. 8 HO2B

9. \wedge/\vee для начального и конечного момента времени цикла 2. Полосовой индикатор на временной диаграмме корректируется (различное изображение в зависимости от типа контроллера).

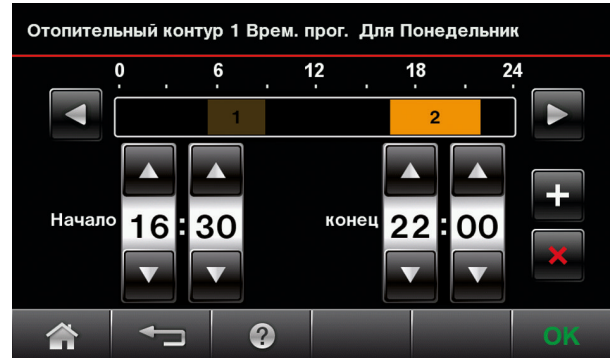


Рис. 10 HO2B

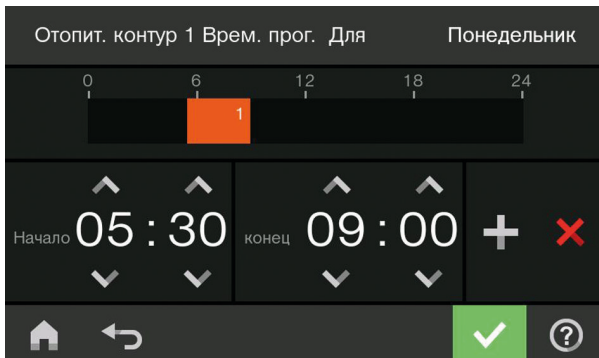


Рис. 9 HO2C

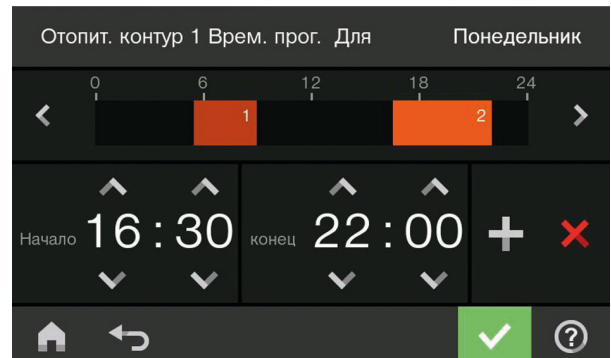


Рис. 11 HO2C

Чтобы преждевременно прервать настройку цикла
Коснуться \leftarrow .

8. $+$ для создания цикла 2 .

Временная программа (продолжение)

10. **OK/✓** для подтверждения



Рис. 12 HO2B

11. **🏠** чтобы выйти из временной программы

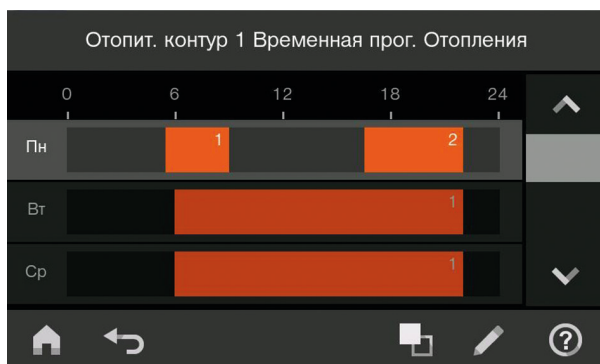


Рис. 13 HO2C

Перенос временной программы на другой день недели

Вы можете временную программу на другой день недели **скопировать**.

Если вы хотите перенести временную программу для понедельника на вторник и до пятницы.

Нажать на следующие кнопки:

1. "Меню"/☰
2. "Отопление"
3. Отопит. контур 1
4. "Временная программа"
5. "Пн"
6. "Копировать"/📄
7. "Вт", "Ср", "Чт", "Пт"
8. **OK/✓** для подтверждения
9. **🏠** чтобы выйти из временной программы

Изменение циклов

Пример:




Если вы хотите для **Понедельника** изменить начальный момент времени для Цикла 2 на 19:00 часов .

Нажать на следующие кнопки:

1. "Меню"/☰
2. "Отопление"
3. Отопит. контур 1
4. "Временная программа"
5. "Пн"
6. "Изменить"/✎
7. **>** для цикла 2

Сведения об управлении

Временная программа (продолжение)

8.  для начального момента времени цикла 2. Полосовой индикатор на временной диаграмме корректируется.
9. **OK**/ для подтверждения
10.  чтобы выйти из временной программы

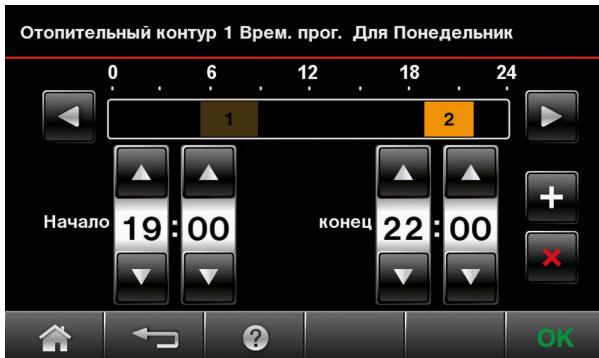


Рис. 14 HO2B

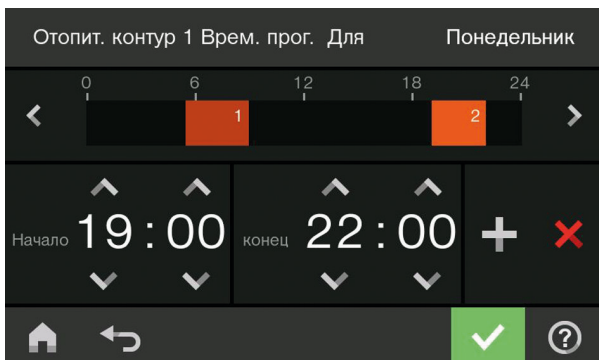





Рис. 15 HO2C

Удаление циклов

Пример:

Если вы хотите для **понедельника** отменить цикл 2.

Нажать на следующие кнопки:

1. "Меню"/
2. "Отопление"
3. Отопит. контур 1
4. "Временная программа"
5. "Пн" для нужного дня
6. "Изменить"/
7.  для цикла 2

Временная программа (продолжение)

8. ✕ чтобы отменить цикл

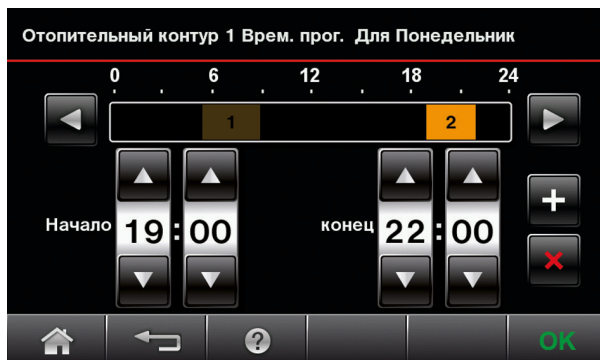


Рис. 16 HO2B

9. OK/✓ для подтверждения

10. 🏠 чтобы выйти из временной программы

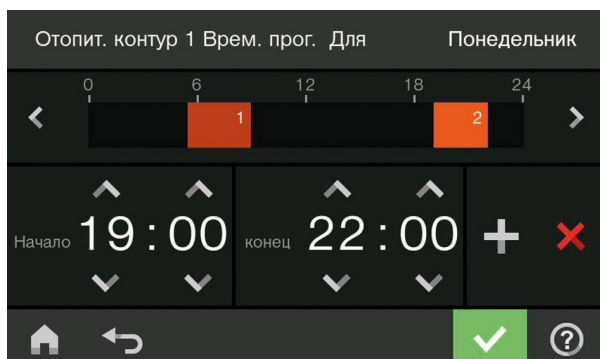


Рис. 17 HO2C

Вентиляция

Если к контроллеру Vitotronic подключена квартирная вентиляционная установка.

В зоне индикации для вентиляции можно в соответствии с текущими потребностями выбрать интенсивность вентиляции. Система вентиляции предварительно отрегулирована изготовителем. В состоянии при поставке установлена ступень вентиляции "Норма".

Символ настроенной функции выделен белым цветом.

Дополнительные сведения о квартирной вентиляции см. на стр. 42.

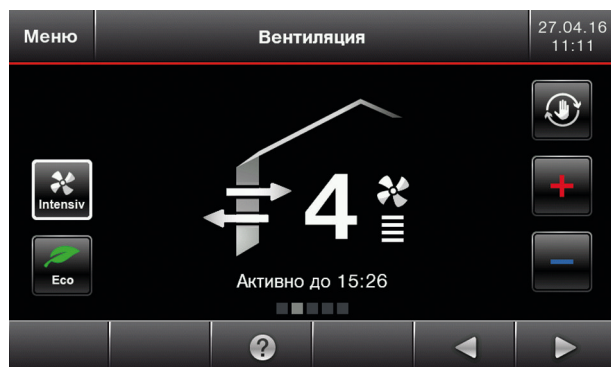


Рис. 18 Индикация HO2B

Временное изменение интенсивности вентиляции

Вы можете на короткое время изменить интенсивность вентиляции согласно текущим потребностям. Затем восстанавливается степень вентиляции, установленная в программе управления.

■ Снижение интенсивности вентиляции

Коснитесь:



или

Экономный режим продолжает действовать 12 часов.

■ Повышение интенсивности вентиляции

Коснитесь:



или

Интенсивный режим продолжает действовать 2 часа.

Изменение интенсивности вентиляции на длительное время

Вы можете изменить интенсивность вентиляции согласно текущим потребностям на более длительное время. В этом случае квартирная вентиляция работает независимо от установленного режима работы на выбранной степени вентиляции.

Нажать на следующие экранные кнопки:



2. для нужной степени вентиляции

3. Чтобы закончить постоянный режим, повторно:



Указание

Постоянный режим также заканчивается, если вы задействуете интенсивный или экономный режим.

Панель энергии

На панели энергии можно опросить указанные энергетические параметры отопительной установки.

- Фактические температуры термической гелиоустановки (при наличии в установке)
- Генерация энергии термической гелиоустановкой за последние 2 года за различные периоды времени

- Энергетический баланс отопительной установки в сочетании с термической гелиоустановкой за последние 2 года за различные периоды времени
- Температуры и состояние нагрева (уровень зарядки) емкостного водонагревателя
- Расход электроэнергии теплогенератора (расход газа и электроэнергии)

Основная индикация на панели энергии

Компоненты, которые имеются в установке, изображаются графически. Некоторая информация по компонентам отображается в основной индикации. Для того, чтобы получить дополнительную информацию, нужно нажать на соответствующие компоненты установки. См. также следующий раздел.

Панель энергии (продолжение)

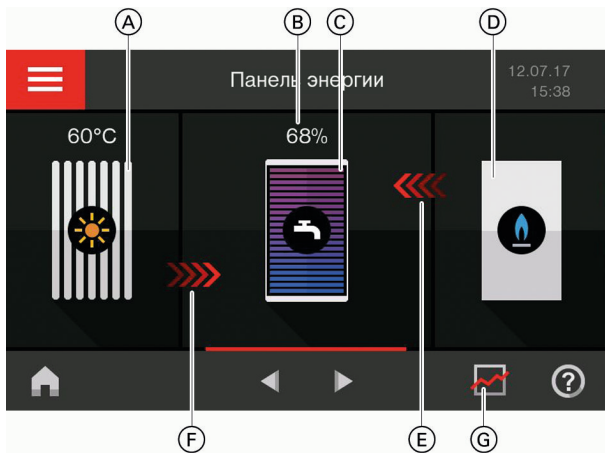


Рис. 19 HO2C

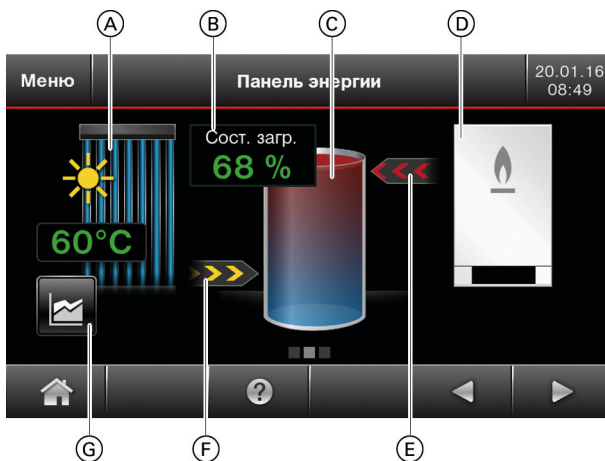


Рис. 20 Индикация HO2B с Vitodens 300

- Ⓐ Термическая гелиоустановка
Опрос генерации энергии (см. стр. 26)
- Ⓑ Состояние нагрева емкостного водонагревателя
Индикация по типу емкостного водонагревателя
- Ⓒ Емкостный водонагреватель
Опрос значений температуры и состояния нагрева (см. стр. 27)
- Ⓓ Теплогенератор (водогрейный котел)
Выполнить опрос ситуации с энергией (см. стр. 28)
- Ⓔ Активирован нагрев емкостного водонагревателя посредством теплогенератора (красного цвета, с анимацией)
- Ⓕ Активирован нагрев емкостного водонагревателя посредством гелиоустановки (желтого цвета, с анимацией)
- Ⓖ Вызов энергетического баланса гелиоустановки (см. стр. 26)

Указание

Изображение теплогенератора и емкостного водонагревателя зависит от изделий, которые используются в установке. Если теплогенератор имеет встроенный емкостной водонагреватель, то емкостной водонагреватель изображается встроенным в теплогенератор.

Температура гелиоустановки

Фактическая температура гелиоустановки постоянно отображается в основной индикации на панели энергии.

Генерация энергии гелиоустановкой



Вы можете запросить генерацию энергии гелиоустановкой за последние 2 года. Значение отображается в киловатт-часах.

Вы можете вызвать следующие периоды времени:

- Последние 7 дней, включая текущий день
- Последние 52 недели, включая текущую неделю
- Последние 12 месяцев, включая текущий месяц
- Последние 2 года, включая текущий год

Указание

Периоды дольше 7 дней можно вызвать только в сочетании с имеющим соответственное оборудование емкостным водонагревателем или Vitosolar 300-F.

1. Вызвать в базовом меню панель энергии посредством  .
2. Нажать на коллектор.
3. Нажать на нужный период времени. Генерация энергии изображается графически.

4. Нажать на диаграмму периода времени (например День). Генерация энергии за этот период времени отображается в виде числового значения.

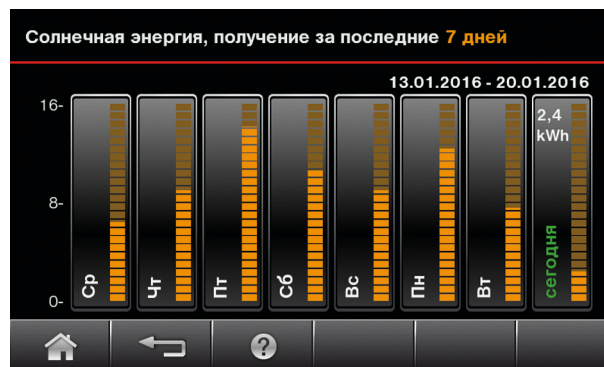


Рис. 21 HO2B

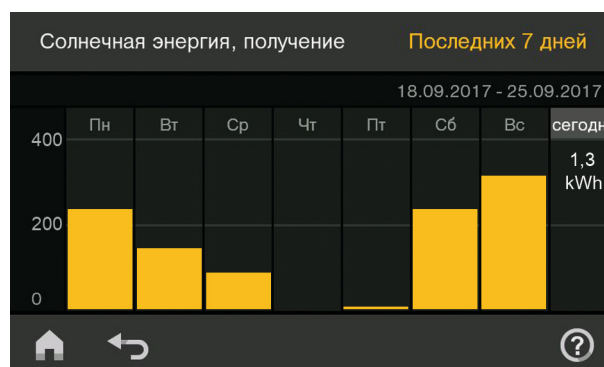


Рис. 22 HO2C

Энергетический баланс в сочетании с гелиоустановкой

Можно выполнить опрос по всей отопительной установке. Количество тепла, произведенного гелиоустановкой, и расход газа отображаются в киловатт-часах.



Вы можете вызвать следующие периоды времени:

- Последние 7 дней, включая текущий день
- Последние 52 недели, включая текущую неделю
- Последние 12 месяцев, включая текущий месяц
- Последние 2 года, включая текущий год

Указание

Периоды дольше 7 дней можно вызвать только в сочетании с имеющим соответственное оборудование емкостным водонагревателем или Vitosolar 300-F.

1. Вызвать в базовом меню панель энергии посредством  .

2. Коснитесь   под коллектором или рядом с ним.

Панель энергии (продолжение)

3. Коснитесь нужного периода времени.

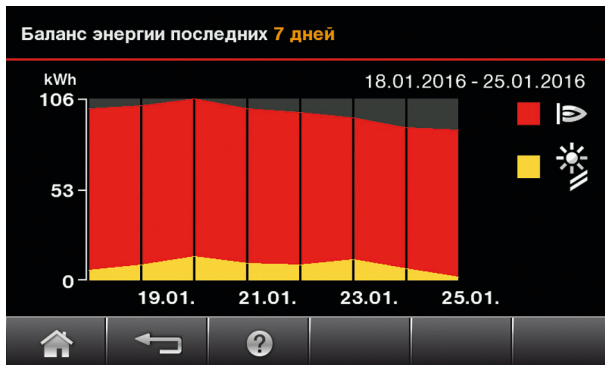


Рис. 23 HO2B

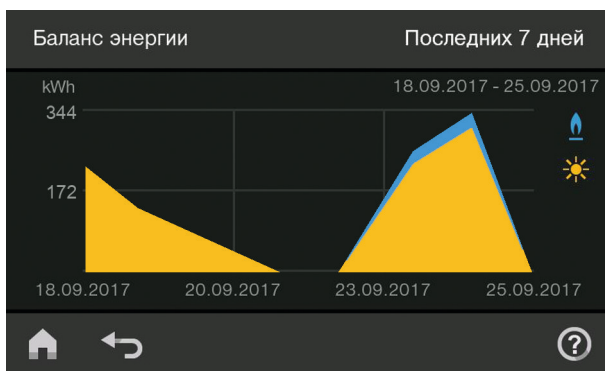


Рис. 24 HO2C


Энергетический баланс изображается графически.

- Красная/синяя зона (в зависимости от типа контроллера) изображает израсходованное количество газа.
- Желтая область изображает количество тепла, произведенного гелиоустановкой.

Температуры и состояние нагрева (уровень зарядки) емкостного водонагревателя

Вы можете проводить следующие опросы и выполнять следующие функции по емкостному водонагревателю:

- Температуры горячей воды
- Состояние нагрева (уровень зарядки), по типу емкостного водонагревателя
- Протекающий в настоящий момент процесс нагревания:
 - Анимированная красная стрелка: Отопление при помощи водогрейного котла
 - Анимированная желтая стрелка: Отопление при помощи гелиоустановки
- Пуск одновременного нагрева емкостного водонагревателя при помощи водогрейного котла (только если при текущем режиме работы нагрев емкостного водонагревателя не активирован)


1. Вызвать в базовом меню панель энергии посредством .
2. Нажать на емкостной водонагреватель, чтобы вызвать дополнительные температуры и состояния нагрева.

Пуск единовременного нагрева водонагревателя

2. **OK/✓** для подтверждения

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. 

"**Одноразовая загрузка емкости**"/, чтобы запустить единовременный нагрев водонагревателя при помощи водогрейного котла. Емкостной водонагреватель нагревается до установленного заданного значения температуры горячей воды. Если Вы хотите преждевременно завершить нагрев водонагревателя, снова нажмите на "**Разовый заряд водонагревателя**".

Ситуация с энергией теплогенератора

Вы можете запросить следующую информацию по энергобалансу и рабочим параметрам теплогенератора:



- Текущая теплоотдача
- Нарботка (наработанные часы)
- Расход электроэнергии
- Расход газа

Указание

Панель энергии позволяет пользователю установки получать в течение года информацию о расходе тепловой энергии и электроэнергии своей отопительной установки. Расчет этих значений выполняется с учетом используемых компонентов установки, а также поведения пользователя (например время работы и загрузка). По причине ориентированных на установку параметров (например высота установки или конструкция вытяжной системы), это может привести к расхождениям между отображаемым и фактическим значениям расхода.

Для улучшения точности индикации пользователю установки рекомендуется ввести теплотворную способность, коэффициент температурной коррекции и показания газовых счетчиков. Несмотря на это, могут возникнуть и в дальнейшем расхождения по причине сезонных условий окружающей среды и других факторов. Поэтому необходимо учитывать, что отображаемые значения не определяются измерительными приборами, а только лишь рассчитываются. Панель энергии служит для визуализации предыдущих расходов и используется для отображения более высоких или низких расходов за определенные аналогичные периоды. Использование в качестве обязательной основы расчетов невозможно. Ввод дополнительных данных см. стр. 29.

Теплоотдача, наработки и расходы

1. Вызвать в базовом меню панель энергии посредством  .
2. Нажать на теплогенератор для того, чтобы вызвать фактическую производительность и наработку. Сброс наработки см. стр. 50.

3. **Расход электроэнергии**
Нажать на "**Расход электроэнергии**".

Панель энергии (продолжение)**4.** Коснитесь нужного периода времени.

Вы можете вызвать следующие периоды времени:

- Последние 7 дней, включая текущий день
- Последние 52 недели, включая текущую неделю
- Последние 12 месяцев, включая текущий месяц
- Последние 2 года, включая текущий год

5. Нажать на диаграмму периода времени (например День). Расход электроэнергии за этот период времени отображается в виде числового значения.**6. Расход газа**

Нажать на **"Расход газа"**.

7. Коснитесь нужного периода времени.

Вы можете вызвать следующие периоды времени:

- Последние 7 дней, включая текущий день
- Последние 52 недели, включая текущую неделю
- Последние 12 месяцев, включая текущий месяц
- Последние 2 года, включая текущий год

Расход газа для отопления помещений изображается красным.

Расход газа для приготовления горячей воды изображается желтым.

8. Нажать на диаграмму периода времени (например День). Расход газа за этот период времени отображается в виде числового значения.**Ввод дополнительных данных по расходу газа**

Для того, чтобы улучшить точность отображаемых расходов газа, Вы можете ввести показания своего газового счетчика в качестве сравнительных параметров. Первый ввод Вы должны сделать сразу же после ввода в эксплуатацию или к началу отопительного периода. Второй ввод Вы должны сделать в конце отопительного периода, так, чтобы за истекший период времени было израсходовано минимум 100 м³ газа. При необходимости Вы это можете повторить для следующего отопительного периода. Чем больше введено сравнительных параметров, тем точнее индикация расхода газа.

Указание

- *Обратная коррекция уже отображенных значений невозможна.*
- *К газовому счетчику нельзя подключать никаких дополнительных потребителей.*

1. Вызвать в базовом меню панель энергии посредством ►.
2. Нажать на теплогенератор.
3. Нажать на **"Потребление газа"**.
4. Нажать на **"Ввод показаний счетчика"**.
5. Подтвердить указание посредством **"Да"/✓**.
6. Нажать на поле ввода данных.
7. Ввести считанные показания счетчика. Имеющиеся значения можно удалить при помощи ◀

8. Подтвердить 2 раза, нажав **ОК/✓****9.** Введите через несколько месяцев (по возможности к концу отопительного периода) фактические показания счетчика в качестве 2-го значения. Порядок действий см. выше.**10.** Если Вы через некоторое время захотите ввести дополнительные значения: Передвиньте вверх соответствующее последнее введенное значение. Для этого нажмите на **"2. на 1. передвинуть"**. Дальнейший порядок действий см. предыдущие рабочие шаги.**Ввод качества газа**

Сюда можно ввести значения теплотворной способности использованного газа и коэффициент температурной коррекции. Оба значения можно взять из счета за газ. Если счета за газ нет, то данные можно узнать у предприятия по газоснабжению.

Указание

К газовому счетчику нельзя подключать никаких дополнительных потребителей.

1. Вызвать в базовом меню панель энергии посредством ►.
2. Нажать на теплогенератор.
3. Нажать на **"Потребление газа"**.
4. Нажать на **"Ввод качества газа"**.

Панель энергии (продолжение)

5. Нажать на поля ввода данных.
6. Ввести соответствующее значение.
Имеющиеся значения можно удалить при помощи ←
7. Подтвердить 2 раза, нажав **OK/✓**.

Избранное

Объединение пунктов меню в папку Избранное

Вы можете выбрать из списка свои приоритетные пункты меню. Их Вы вызываете при помощи кнопки **"Избранное"**.

Выбор можно изменить в любой момент.

Нажать на следующие кнопки:

1. ► пока не появится пункт меню **"Выбрать избранное"**.
2. **"Выбрать избранное"/✎"**
Появляется список с пунктами меню, которые можно выбрать.
3. Нажать на нужный пункт меню. Выбор отмечен галочкой.
Можно выбрать максимум 11 пунктов меню.
4. **OK/✓** для подтверждения

Включение отопительной установки

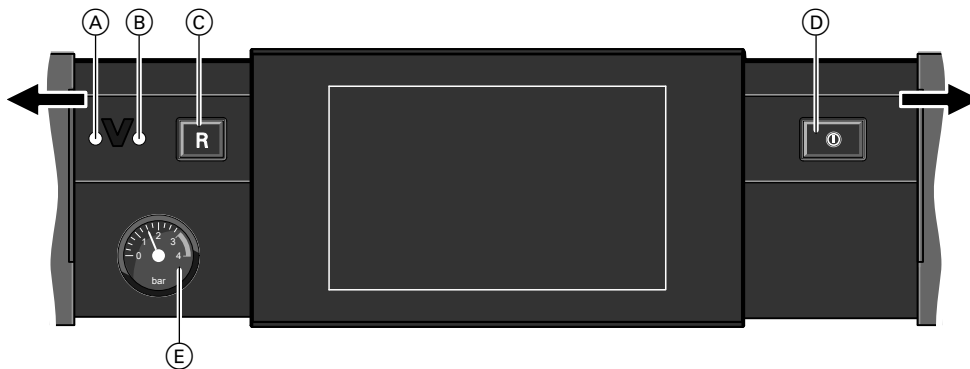


Рис. 25

- Ⓐ Индикатор неисправности (красный)
- Ⓑ Индикатор рабочего состояния (зеленый)
- Ⓒ Кнопка разблокирования
- Ⓓ Сетевой выключатель
- Ⓔ Манометр (индикация давления отопительной установки)

Получите у обслуживающей вас специализированной фирмы по отопительной технике следующую информацию:

- необходимое значение давления в установке
- Расположение следующих компонентов:
 - Манометр
 - запорный газовый кран
 - Отверстия для приточной и вытяжной вентиляции

1. Проверить давление отопительной установки по манометру. Если стрелка находится ниже 1,0 бар, то давление отопительной установки слишком низкое. В этом случае в установку следует добавить воду или обратиться в обслуживающую Вас специализированную фирму по отопительной технике.
2. В режиме эксплуатации с забором воздуха для горения **из помещения установки**: Необходимо убедиться в том, что отверстия для приточной и вытяжной вентиляции помещения установки открыты и не заблокированы.

Указание

Отбор воздуха для горения производится из помещения установки.

3. Открыть запорный газовый кран.
4. Подать сетевое напряжение, например, с помощью отдельного предохранителя или главного выключателя.
5. Включить сетевой выключатель. Спустя короткое время на дисплее появится Базовое меню. Горит зеленый индикатор рабочего состояния. Теперь Ваша отопительная установка и, при наличии, устройства дистанционного управления готовы к работе.

Выключение отопительной установки

С контролем защиты от замерзания

Выбрать для **каждого** отопительного контура "**Дежурный режим**".

- Без отопления помещений
- Без приготовления горячей воды
- Защита от замерзания водогрейного котла и емкостного водонагревателя включена.

См. также "Выключение отопления помещений" на стр. 35.

Указание

Во избежание заклинивания насосов они автоматически включаются на короткое время через каждые 24 часа.

Без контроля защиты от замерзания (вывод из эксплуатации)

1. Выключить сетевой выключатель.
2. Закрывать запорный газовый кран.
3. Отключить напряжение отопительной установки, например, с помощью отдельного предохранителя или главного выключателя.



Внимание

При ожидаемой наружной температуре ниже 3 °C принять соответствующие меры для защиты отопительной установки от замерзания.

При необходимости связаться с обслуживающей вас специализированной фирмой по отопительной технике.

Указание по отключению на продолжительное время

- Поскольку на насосы не будет подаваться электропитание, возможно их заклинивание.
- После длительного перерыва в работе может потребоваться заново настроить дату и время (см. стр. 47).

Выбрать отопительный контур

Отопление всех помещений при необходимости может быть разделено на несколько отопительных контуров.

Отопительные контуры на заводе-изготовителе обозначены 1, 2, 3 в верхней строке.

- Если Вы эксплуатируете несколько отопительных контуров, для всех настроек отопления помещений сначала необходимо выбрать отопительный контур, для которого выполняется изменение.
- Если Вы эксплуатируете только один отопительный контур, возможность такого выбора отсутствует.

Нажать необходимое количество раз на "Отопит. контур 1 2 3" или "Отопит. контур 1 ▼", чтобы активировать нужный отопительный контур.



Рис. 26 HO2B

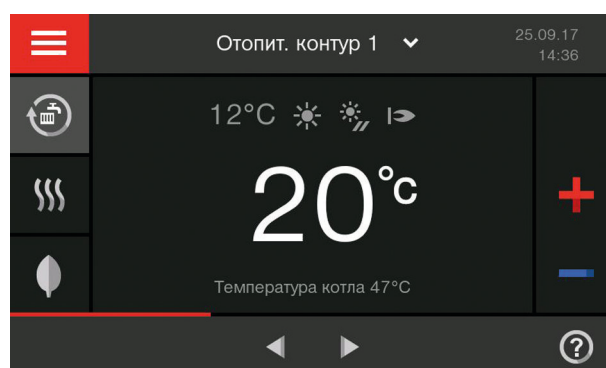


Рис. 27 HO2C

Температура помещения



Дополнительную информацию см. в приложении (раздел "Пояснения к терминологии").

Настройка нормальной температуры помещения для выбранного отопительного контура

Заводская настройка: 20 °C
 Диапазон настройки: от 3 до 37 °C

Нажать на следующие кнопки:

1. "Отопит. контур 1 2 3" или "Отопит. контур 1 ▼" в верхней строке для выбора отопительного контура

2. +/- для выбора нужного значения

3. OK/✓ для подтверждения

Настройка пониженной температуры помещения

Заводская настройка: 3 °C
 Диапазон настройки: от 3 до 37 °C

Нажать на следующие кнопки:

1. "Меню" или "☰"

Температура помещения (продолжение)

2. "Отопление"
 3. "Отопит. контур 1 2 3" или "Отопит. контур 1 ✓" для нужного отопительного контура
 4. "Пониженная температура помещения"
 5. +/- для выбора нужного значения
 6. ОК/✓ для подтверждения
- Отопление помещений с этой температурой:
- Между циклами для отопления помещений с нормальной температурой
 - В Программе отпуски

Режим работы



Дополнительную информацию см. в приложении (раздел "Пояснения к терминологии").

Настройка режима работы

Только при необходимости, если установлен "Только ГВС" или "Дежурный режим" .

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Отопит. контур 1 2 3" или "Отопит. контур 1 ✓" в верхней строке для выбора отопительного контура
 2. или
 3. "Отопление и ГВС" для настройки отопления помещений
 4. ОК/✓ для подтверждения
- Пояснение к режимам работы см. на стр. 17.

Установленный режим работы выделен особо.

Временная программа



Дополнительную информацию см. в приложении (раздел "Пояснения к терминологии").

Настройка временной программы

Заводская настройка: один цикл с 6:00 до 22:00 для всех дней недели

1. "Меню"/
2. "Отопление"
3. "Отопит. контур 1", "Отопит. контур 2" или "Отопит. контур 3" для нужного отопительного контура
4. "Временная программа отопления"

Порядок действий для настройки временной программы см. на стр. 19.

Указание

При настройке следует принять во внимание, что для нагрева помещений до необходимой температуры отопительной установке потребуется определенное время.

Кривая отопления



Дополнительную информацию см. в приложении (раздел "Пояснения к терминологии").

Настройка кривой отопления

Заводская настройка:

- "Наклон": 1,4
- "Уровень": 0

Нажать на следующие кнопки:

1. "Меню"/"☰"
2. "Отопление"
3. "Отопит. контур 1", "Отопит. контур 2" или "Отопит. контур 3" для нужного отопительного контура
4. "Кривая отопления"
5. +/- для нужного значения параметра "Наклон" или "Уровень"
6. ОК/✓ для подтверждения

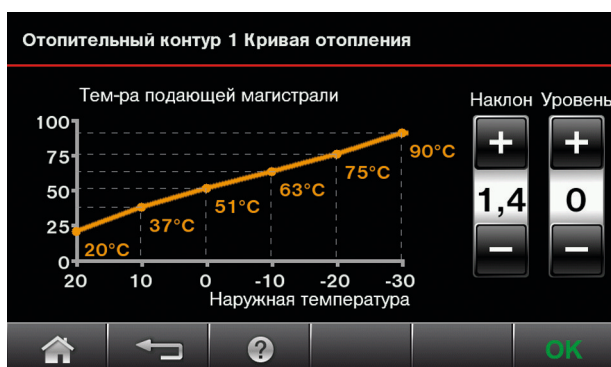


Рис. 28 HO2B



Рис. 29 HO2C

Диаграмма наглядно показывает изменение кривой отопления при изменении значения наклона или уровня.

В зависимости от различных значений наружной температуры (изображены по горизонтальной оси) указываются соответствующие заданные значения температуры подачи для отопительного контура.

Выключение отопления помещений

Только при необходимости, если установлен "Отопление и ГВС".

Нажать на следующие кнопки:




1. "Отопит. контур 1 2 3" в верхней строке для выбора отопительного контура
2. или

3.
 - "Только ГВС" (без отопления помещений) или
 - "Дежурный режим" (активирована защита от замерзания водогрейного котла и емкостного водонагревателя)
4. ОК/✓ для подтверждения

Функция комфортного режима

Настройка "Комфортный режим" (при наличии)

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Отопит. контур 1 2 3" в верхней строке для выбора отопительного контура
 2.  или 
 3.  для нужного заданного значения температуры помещения при комфортном режиме
 4. **ОК/✓** для подтверждения, рамка вокруг символа  выделена белым цветом.
- Помещения отапливаются до нужной температуры.
 - До отопления помещений выполняется подогрев воды до установленной температуры горячей воды.
 - Циркуляционный насос ГВС (при наличии) включается.

Указание

В дальнейшем в базовом меню отображается нормальное заданное значение температуры помещения. Попеременно с температурой котловой воды отображается **"Комфортный режим"** и установленная температура.

"Комфортный режим" завершение

Снова нажать на






или
Автоматически при переключении в нормальный режим отопления в соответствии с временной программой
или
Автоматически через 8 часов

Функция экономии энергии "Экономный режим"

"Экономный режим" установить

Нажать на следующие кнопки:

1. "Отопительный контур 1 2 3" в верхней строке для выбора отопительного контура
2.  или 

3. **ОК** для подтверждения, фон вокруг символа  станет белым.

Указание

Эту функцию экономии энергии можно активировать в нормальном режиме отопления.

Функция экономии энергии "Экономный режим" (продолжение)

"Экономный режим" выход

Снова нажать на



или

Автоматически при переключении на пониженный режим отопления в соответствии с временной программой

Функция экономии энергии "Программа отпуска"

Настройка "Программа отпуска" (HO2B)

Указание

Программа отпуска действует для **всех отопительных контуров**.

Если вы хотите изменить эту настройку, обратитесь к обслуживающей вас специализированной фирме по отопительной технике.

Программа отпуска запускается в 00:00 следующего за отъездом дня. Программа отпуска заканчивается в 00:00 дня приезда. Т. е. в день отъезда и в день возвращения действует установленная временная программа.

При активированной Программе отпуска в основной индикации отображается **"Программа отпуска"**.

Нажать на следующие кнопки:

1. "Меню"
2. "Отопление"
3. "Отопит. контур 1 2 3" для нужного отопительного контура.
4. "Программа отпуска"
5. ▲/▼ для "День отъезда" и "День приезда"

6. **OK** для подтверждения
В основной индикации появляется **"Программа отпуска"**.

7. Чтобы установить программу отпуска также для квартирной вентиляции:



Программа отпуска оказывает следующее воздействие:

■ Отопление помещений:

- Для отопительных контуров в режиме **"Отопление и ГВС"**:

Помещения отапливаются с установленной пониженной температурой (см. стр. 33).

- Для отопительных контуров в режиме **"Только ГВС"**:

Без отопления помещений. Защита от замерзания водогрейного котла и емкостного водонагревателя активирована.

■ Приготовление горячей воды

Приготовление горячей воды не производится.

Защита от замерзания активирована для емкостного водонагревателя.

■ Квартирная вентиляция (если для квартирной

вентиляции была принята программа отпуска):

Квартирная вентиляция работает в базовом режиме (ступень вентиляции 1).

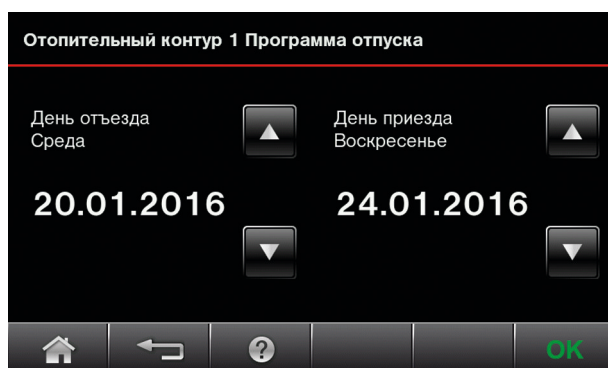


Рис. 30

Отмена или удаление настройки "Программа отпуска" для НО2В

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"
2. "Отопление"
3. "Отопит. контур 1", "Отопит. контур 2" или "Отопит. контур 3" для нужного отопительного контура
4. "Программа отпуска"

5. "▼" для "День приезда" та же самая дата, что и для "День отъезда"
6. "ОК" для подтверждения

Указание

Программа отпуска для квартирной вентиляции должна быть закончена отдельно. См. стр. 44 (только НО2В).

Настройка "Программа отпуска" (НО2С)

Программа отпуска запускается в 00:00 следующего за отъездом дня. Программа отпуска заканчивается в 00:00 дня приезда. Т. е. в день отъезда и в день возвращения действует установленная временная программа.

При активированной Программе отпуска в основной индикации отображается "Программа отпуска".

Нажать на следующие кнопки:

1. "☰"
2. "Программа отпуска"
3. Для нужного отопительного контура выбрать "Отопит. контур 1 2 3" и/ или вентиляцию
4. "✍"
5. "▲"/ "▼" для "Отъезд" и "Приезд"

6. "✓" для подтверждения
На основной индикации появляется "Программа отпуска".

Программа отпуска оказывает следующее воздействие:

■ Отопление помещений:

- Для отопительных контуров в режиме "Отопление и ГВС": Помещения отапливаются с установленной пониженной температурой (см. стр. 33).
- Для отопительных контуров в режиме "Только ГВС": Без отопления помещений. Защита от замерзания водогрейного котла и емкостного водонагревателя активирована.

■ Приготовление горячей воды

Приготовление горячей воды не производится. Защита от замерзания активирована для емкостного водонагревателя.

- **Квартирная вентиляция** (если для квартирной вентиляции была принята программа отпуска): Квартирная вентиляция работает в базовом режиме (ступень вентиляции 1).

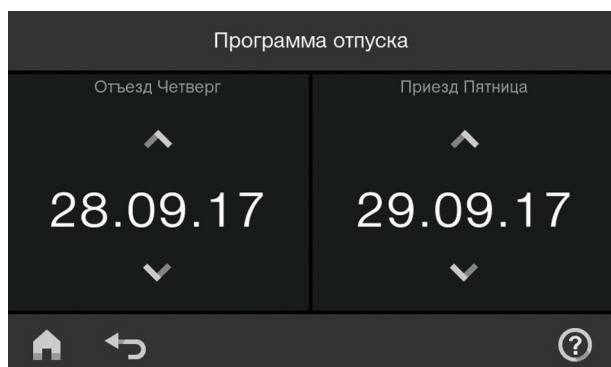


Рис. 31

Отмена или удаление настройки "Программа отпуска" для НО2С

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню" или "☰"
2. "Программа отпуска"
3. "Отопит. контур 1", "Отопит. контур 2" или "Отопит. контур 3" для нужного отопительного контура
4. "■"



Температура горячей воды

Заводская настройка: 50 °С

Если вы хотите изменить эту настройку, обратитесь к обслуживающей вас специализированной фирме по отопительной технике.

Нажать на следующие кнопки:

1. "Меню"/"☰"


2. "Горячая вода"
3. "Заданная температура горячей воды"
4. / для нужного значения
5. ОК/✓ для подтверждения

Режим работы




Дополнительную информацию см. в приложении (раздел "Пояснения к терминологии").

Настройка режима работы

Только при необходимости, если установлен "Дежурный режим" .

Нажать на следующие кнопки:

1. "Отопит. контур 1 2 3" в верхней строке для выбора отопительного контура
2. 

3. "Только ГВС" (без отопления помещений) или "Отопление и ГВС" (с отоплением помещений)
4. ОК/✓ для подтверждения

Пояснение к режимам работы см. на стр. 17

Временная программа



Дополнительную информацию см. в приложении (раздел "Пояснения к терминологии").

Настройка временной программы

Заводская настройка: "Автоматика"

При работе с нормальной температурой помещения происходит нагрев воды в емкостном водонагревателе до заданного значения температуры горячей воды (см. стр. 39).

Цикл приготовления горячей воды начинается автоматически за полчаса до цикла отопления помещений с нормальной температурой помещения.

Например, приготовление горячей воды начинается в 05:30, тогда как момент времени включения для отопления помещений в 06:00. За счет этого сразу в начале работы с нормальной температурой помещения в распоряжении имеется горячая вода. Вы можете изменить временную программу **индивидуально** по своему усмотрению.

Нажать на следующие кнопки:

1. "Меню"/"☰"

2. "Горячая вода"
3. "Временная программа ГВС"

Указание

Только при настройке "Многоквартирный дом":

"Отопит. контур 1 2 3" в верхней строке для выбора отопительного контура

4. "Индивидуально"
5. ОК/✓ для подтверждения

Информацию о процессе настройки временной программы см. на стр. 19.

Временная программа (продолжение)

Указание

- В промежутках между циклами приготовление горячей воды не производится. Защита от замерзания активирована для емкостного водонагревателя.
- При выполнении настроек следует учесть, что для нагрева емкостного водонагревателя до необходимой температуры отопительной установке потребуется определенное время.
- Начавшееся приготовление горячей воды всегда выполняется до достижения заданного значения температуры горячей воды, даже после достижения момента времени отключения.

Повышенная гигиена горячей воды

Эта функция позволяет нагреть воду в емкостном водонагревателе до более высокого заданного значения температуры горячей воды.

Обслуживающая Вас фирма по отопительной технике может ввести в действие эту функцию, установив второе заданное значение температуры горячей воды.

Для этого вам необходимо настроить 4-й цикл (см. стр. 19). В течение этого промежутка времени вода в контуре ГВС нагревается до второго заданного значения температуры горячей воды.

Указание

Для 2-го и 3-го циклов нужно установить момент времени включения и отключения. Они должны находиться в пределах 1-го цикла.

Разовое приготовление горячей воды вне временной программы

Указание

Минимум для одного отопительного контура должен быть установлен режим **"Отопление и ГВС"** или **"Только ГВС"**.

На панели энергии или в Избранном коснитесь экранной кнопки **"Одноразовая загрузка емкости"** (см. стр. 28).

Настройка временной программы для циркуляционного насоса ГВС

Заводская настройка: **"Автоматика"**

Циркуляционный насос ГВС включен параллельно временной программе для приготовления горячей воды.

Вы можете изменить временную программу **индивидуально** по своему усмотрению.

Нажать на следующие кнопки:

1. **"Меню"/"≡"**
2. **"Горячая вода"**
3. **"Временная программа циркуляции"**

Указание

Только при настройке **"Многоквартирный дом"**:

"Отопит. контур 1 2 3" в верхней строке для выбора отопительного контура

4. **"Индивидуально"**

5. **ОК/✓** для подтверждения

Информацию о процессе настройки временной программы см. на стр. 19.

Указание

В промежутках между циклами циркуляционный насос ГВС выключен.

Выключение приготовления горячей воды

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/☰
2. "Горячая вода"
3. "Заданная температура горячей воды"
4. ☐ для 10 °C
5. ОК/✓ для подтверждения

Включение квартирной вентиляции



Дополнительную информацию см. в приложении (раздел "Пояснения к терминологии").

Включение вентиляционной установки производится обслуживающей вас специализированной фирмой по отопительной технике при первом вводе в эксплуатацию.

Объемный расход воздуха ступеней вентиляции предварительно установлен обслуживающей вас специализированной фирмой по отопительной технике. См. стр. 18.

Предварительная настройка объемного расхода воздуха для ступеней вентиляции, а также длительность интенсивной вентиляции и экономного режима могут быть изменены обслуживающей вас специализированной фирмой по отопительной технике.

Указание

Для отвода образующейся влаги из помещений вентиляционная установка всегда должна работать на минимальной ступени вентиляции ("Базовый режим").

Настройка режима работы

Заводская настройка: Автоматический режим

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/"☰"
2. "Вентиляция"

3. ■ Нужный режим работы:
 - "Дежурный режим"
 - "Базовый режим"
 - "Автоматический режим"Функции режимов работы см. на стр. 18.

Настройка временной программы

Общие указания к временной программе см. на стр. 19.

- Заводская настройка: С 00:00 до 24:00 автоматический режим со ступенью вентиляции "Норма"
- Возможен выбор до 8 циклов в день.
- В течение циклов могут быть выбраны следующие ступени вентиляции:
 - "Понижен."
 - "Норма"
 - "Интенсивно"
- Вне циклов действует "Базовый режим" (ступень вентиляции 1)

Настройка циклов

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/"☰"
2. "Вентиляция"
3. "Временная программа вентиляции"

4. "Выбрать день недели, например, Пн"
5. "Изменить"/"✎"

Прочие настройки для временных программ см. на стр. 19.

Функция экономии энергии "Программа отпуска"

Настройка "Программа отпуска" (HO2B)

Указание

Программа отпуска действует для **всех** отопительных контуров.

Если вы хотите изменить эту настройку, обратитесь к обслуживающей вас специализированной фирме по отопительной технике.

Программа отпуска запускается в 00:00 следующего за отъездом дня. Программа отпуска заканчивается в 00:00 дня приезда. Т. е. в день отъезда и в день возвращения действует установленная временная программа.

При активированной Программе отпуска в основной индикации отображается **"Программа отпуска"**.

Нажать на следующие кнопки:

1. "Меню"
2. "Вентиляция"
3. "Программа отпуска"

4. ▲/▼ для "День отъезда" и "День приезда"

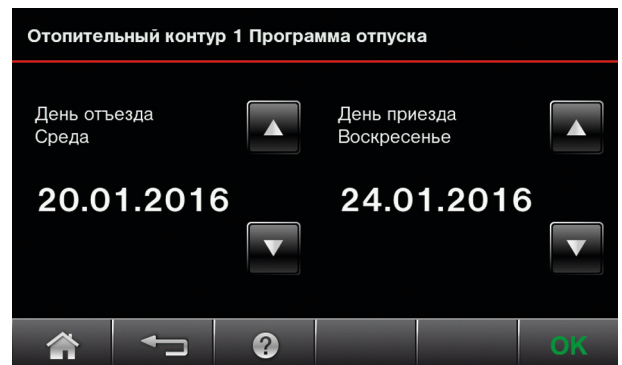


Рис. 32

5. **OK** для подтверждения
На основной индикации появляется **"Программа отпуска"**.

Указание

В режиме программы отпуска квартирная вентиляция работает в базовом режиме (ступень вентиляции 1).

Это действительно только в случае, если была активирована также программа отпуска для вентиляции.

Настройка "Программа отпуска" (HO2C)

Указание

Программа отпуска действует для **всех** отопительных контуров.

Если вы хотите изменить эту настройку, обратитесь к обслуживающей вас специализированной фирме по отопительной технике.

Программа отпуска запускается в 00:00 следующего за отъездом дня. Программа отпуска заканчивается в 00:00 дня приезда. Т. е. в день отъезда и в день возвращения действует установленная временная программа.

При активированной Программе отпуска в основной индикации отображается **"Программа отпуска"**.

5. Посредством ▲/▼ выбрать "День отъезда" и "День приезда".

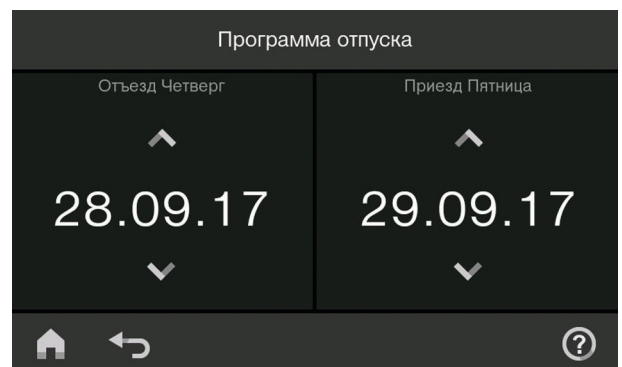


Рис. 33

Нажать на следующие кнопки:

1. ≡
2. "Программа отпуска"
3. "Вентиляция"
4. ✎

Функция экономии энергии "Программа отпуска" (продолжение)

6. ✓ для подтверждения
На основной индикации появляется "Программа отпуска".

Указание

В режиме программы отпуска квартирная вентиляция работает в базовом режиме (ступень вентиляции 1).
Это действительно только в случае, если была активирована также программа отпуска для вентиляции.

Отмена или удаление настройки "Программа отпуска" (только HO2B)

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"
2. "Вентиляция"
3. "Вентиляция программы отпуска"

4. ▼ для "День приезда" та же самая дата, что и для "День отъезда"
5. ОК для подтверждения

Настройка заданной температуры помещения для вентиляции без рекуперации тепла

Заводская настройка: 20 °C


Если температура помещения превысит установленное заданное значение более чем на 1 °C, вентиляция производится без рекуперации тепла.

Указание

Чтобы обеспечить правильную работу квартирной вентиляции, настройте заданное значение макс. на 4 °C ниже, чем заданное значение для отопления помещений.

Кроме Vitovent 300-C и 300-W.

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/"≡"
2. "Вентиляция"
3. "Зад. темп. помещения"
4.  для нужного значения
5. ОК/✓ для подтверждения

Настройка заданного значения минимальной температуры приточного воздуха для вентиляции без рекуперации тепла

Заводская настройка: 16 °C


Как только температура приточного воздуха превысит установленное заданное значение, вентиляция будет производиться без рекуперации тепла.

Указание

Чем ниже установленное значение этой температуры, тем больше опасность образования конденсата с внешней стороны системы трубопроводов. Это образование конденсата может привести к повреждениям здания.

Кроме Vitovent 300-C и 300-W.

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/"≡"
2. "Вентиляция"
3. "Мин. температура приточного воздуха байпаса"
4.  для нужного значения
5. ОК/✓ для подтверждения

Очистка или замена фильтров

Выполняйте замену фильтров при наступлении одного из следующих условий:

- В базовом меню вентиляции появляется **"Проверить фильтр"**.
или
- Последняя замена фильтров была выполнена более 1 года назад.

Указание

Оставшиеся дни до следующей замены фильтров можно опросить в расширенном меню, пункт "Информация".

Если в вентиляционной установке имеются несколько фильтров, их очистка или замена должна быть проведена одновременно.

Подтвердить замену фильтров или очистку на контроллере.

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/"☰"
2. "Вентиляция"
3. "Замена фильтра "
4. ОК/✓ для подтверждения
Счетчик устанавливается обратно на 365 дней.

Настройка интенсивного режима

Повышенная интенсивность воздуха продолжает действовать 2 часа. Затем восстанавливается ступень вентиляции, задействованная в программе управления.

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/"☰"

2. "Вентиляция"
3. "Интенсивный режим"
4. Вкл.

Настройка пониженного режима

Пониженная интенсивность воздуха продолжает действовать 12 часа. Затем восстанавливается ступень вентиляции, задействованная в программе управления.

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/"☰"

2. "Вентиляция"
3. "Эко"
4. Вкл.

Блокировка управления

Управление с помощью дисплея можно заблокировать в 2 этапа:

- Можно управлять всеми функциями в базовом меню. Возможность активации режима проверки дымовой трубы. Все другие функции заблокированы.
- Все функции заблокированы. Возможность активации режима проверки дымовой трубы.

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/"☰"

2. "Настройки"
3. "Заблокировать управление"
4. "Возможно управление только базовой индикацией" или "Заблокировать все"
5. Ввести пароль "**vitotronic**". Вы можете изменить пароль (см. стр. 46).
6. **OK/✓** для подтверждения

Отмена блокировки управления

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. Нажмите на дисплей в любом месте. Появляется "Управление заблокировано".
2. Нажать на "Открыть".
Отображение поля ввода данных и клавиатуры.

3. Введите пароль "**vitotronic**" или присвоенный Вами пароль.
4. **OK** для подтверждения

Блокировка изменения пароля для функции управления

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/"☰"
2. "Настройки"
3. "Изменение паролей"
4. Ввести предыдущий пароль.

5. Ввести новый пароль.
Указание
Новый пароль больше не будет запрашиваться для проверки.
6. **OK/✓** для подтверждения

Настройка подсветки дисплея

Нажать на следующие кнопки:

1. "Меню"/"☰"
2. "Настройки"
3. "Экран"/"Яркость экрана"

4. "Яркость в дежурном режиме" или "Яркость при эксплуатации"
5. ▲/▼ для нужного значения
6. **OK/✓** для подтверждения

Звуковой сигнал управления дисплеем (звук клавиатуры)

В поставляемом виде звуковой сигнал активирован, который издает звук при каждом нажатии на клавишу. Этот звуковой сигнал можно выключить.

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/"☰"
2. "Настройки"
3. "Сирена"/"Звук вкл./выкл."
4. "Вкл." или "Выкл." для нужной функции.
5. "**OK/✓**" для подтверждения.

Ввод наименования для отопительных контуров

Всем отопительным контурам можно присвоить индивидуальные наименования.

Указание

В базовом меню сохраняются сокращения 1, 2, 3.

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/"☰"
2. "Настройки"
3. "Присвоение наименований отопительным контурам"

4. "Отопит. контур 1", "Отопит. контур 2" или "Отопит. контур 3" выбрать и ввести с помощью клавиатуры нужное название, например "Первый этаж".

5. ОК/✓ для подтверждения

В главном меню для соответствующего отопительного контура появляется присвоенное наименование.

Настройка времени и даты

Время и дата установлены изготовителем. После длительного перерыва в эксплуатации отопительной установки может потребоваться настройка времени и даты.

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/"☰"
2. "Настройки"

3. "Дата и время"

4. "Дата" или "Время"

5. ^/✓ для нужного значения

6. ОК/✓ для подтверждения

Настройка языка

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/"☰"
2. "Настройки"

3. "Язык"

4. Нужный язык

5. ОК/✓ для подтверждения

Ввод контактных данных специализированной фирмы по отопительной технике

Вы можете ввести контактные данные обслуживающей вас специализированной фирмы по отопительной технике. Данные можно вызвать из информации.

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/"☰"
2. "Настройки" или "Информация"

3. "Обслу., контакт. данные"

4. Нужное поле ввода данных

5. Ввести текст в отдельные поля (см. стр. 47).

6. ОК/✓ для подтверждения

Выбор основной индикации на длительное время

Можно выбрать следующие индикации в качестве основной:

- "Отопление"
- "Вентиляция"
- "Панель энергии"
- "Избранное"


Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/"☰"
2. "Настройки"

3. "Выбор основной индикации"

4. Необходимая индикация
5. ОК/✓ для подтверждения

Указание

Если нажать на , откроется выбранная индикация.

Отключение экрана для очистки

Чтобы очистить экран, можно отключить его на 30 секунд. Этим предотвращается реакция на случайное касание.

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/"☰"

2. "Настройки"

3. "Очистить экран"

Экран деактивируется и запускается обратный отсчет.

Восстановление заводских настроек

Существует возможность сбросить все измененные значения для каждого отопительного контура отдельно на заводскую настройку.

Указание

Если отопительным контурам были присвоены наименования (см. раздел "Настройка наименования для отопительных контуров"), то заданное наименование сохраняется.

Сбрасываемые настройки и значения:

- заданная температура помещения
- Заданное значение пониженной температуры помещения
- Режим работы
- Заданное значение температуры горячей воды
- Временная программа для отопления помещений
- Временная программа для приготовления горячей воды

- Временная программа для циркуляционного насоса ГВС
- наклон и уровень кривой отопления
- Отменяются функции комфортного режима и экономии энергии.

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/"☰"
2. "Настройки"
3. "Заводская настройка"
4. "Отопит. контур 1 2 3" для нужного отопительного контура.
5. ОК/✓ для подтверждения

Опрос информации

В зависимости от подключенных элементов и выполненных настроек возможен опрос текущих значений температуры и режимов работы.

В главном меню информация разделена на группы:

- "Общие параметры"
- "Отопит. контур 1"
- "Отопит. контур 2"
- "Отопит. контур 3"
- "Горячая вода"
- "Гелиоустановка"
- "Вентиляция"
- "Обслу., контакт. данные"
- "Сбросить данные"

Указание

Если отопительным контурам были присвоены наименования (см. раздел "Ввод названия для отопительного контура"), то появляется присвоенное наименование.

Подробные данные о возможностях опроса по отдельным группам см. в разделе "Возможности опроса".

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/"☰"
2. "Информация"

Динамика температур в емкостном водонагревателе

Динамика температур графически изображается в зависимости от типа емкостного водонагревателя. Кривые показывают динамику температур в отдельных точках измерения емкостного водонагревателя.

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/"☰"
2. "Информация"
3. "Горячая вода"

4. "Емкость гистограмма"/"Обзор емкостного водонагревателя"

5. Нужный период времени

Вы можете выполнить запрос следующих периодов времени:

- 24 часа
- 7 дней
- 30 дней

Температурное расслоение в емкостном водонагревателе

Температурное расслоение графически изображается в зависимости от типа емкостного водонагревателя.

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/"☰"
2. "Информация"
3. "Горячая вода"

4. "Емкость, температурное расслоение"

5. Нужный период времени

Вы можете выполнить запрос следующих периодов времени:

- 24 часа
- 7 дней
- 30 дней

Опрос генерации солнечной энергии в сочетании с гелиоустановками

Только в сочетании с модулем управления гелиоустановкой, Тип SM1. В сочетании с контроллером гелиоустановки Vitosolic Вы можете выполнить опрос генерации солнечной энергии на Vitosolic.

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/"☰"
2. "Информация"
3. "Гелиоуст."/"Солнечная энергия"

4. "Гистограмма солнечной энергии"/"Обзор солнечной энергии"

5. "нужный период (при наличии)"

Указание

Прочие возможности опроса, например о часах наработки насоса контура гелиоустановки, содержатся в расширенном меню в пункте "Информация" в группе "Гелиоуст."

Опрос информации (продолжение)

Вызов контактных данных специализированной фирмы по отопительной технике

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"
2. "Информация"

3. "Обслу., контакт. данные"

Указание

Если не введено никаких данных, см. стр. 47.

Сброс рабочих параметров (счетчик)

Возможна установка на нуль следующих данных:

- "Наработка горелки в часах "
- "Пуски горелки"
- "Насос контура гелиоустановки"
- "Солнечная энергия"
- "SM1 выход 22" (наработка)
- "Все значения"

2. "Информация"

3. "Сбросить данные"


4. Нужная точка данных или "Все данные"

5. ОК/✓ для подтверждения или X для отмены


Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/☰


Опрос сигнала техобслуживания


Обслуживающая Вас специализированная фирма по отопительной технике может установить сроки техобслуживания (граничные значения) (например наработку горелки в часах). При их превышении генерируется сигнал техобслуживания. Если требуется техобслуживание вашей отопительной установки, на дисплее появляется символ  и "Обслуживание".

Нажать на "Подтверждение".

В нижней строке мигает .

Вызов сигнала техобслуживания

1. Коснуться  в нижней строке. Сообщение о техобслуживании выделяется желтым в списке.


2. Известить местную специализированную фирму по отопительной технике. Если одновременно на отопительной установке имеются сообщения о неисправностях, то после касания  появляются: "Ееисправности" и "Обслуживание," "сообщения".

3. Нажать на "Обслуживание," "сообщения" Сообщения о техобслуживании выделяются желтым в списке.

Указание

Если техобслуживание может быть выполнено лишь позднее, сигнал техобслуживания снова появится в следующий понедельник.

Опрос сервисных сообщений

При возникновении неисправностей отопительной установки на дисплее отображается символ  и "Неисправность". Красный индикатор неисправности на контроллере мигает (см. главу "Включение отопительной установки").

Нажать на "Подтверждение".



В нижней строке мигает .

Указание

- Если для оповещения о сервисных сообщениях было подключено сигнальное устройство (например, сирена), квитированием сервисного сообщения оно выключается.
- Если устранение неисправности может быть выполнено лишь позднее, сервисное сообщение снова появится на следующий день в 7:00. Снова включится сигнальное устройство.

Опрос сервисных сообщений (продолжение)

Вызов сервисного сообщения

1. Коснуться  в нижней строке.
Сообщение о неисправности выделяется красным в списке.
Одновременно появляются выделенные желтым имеющиеся сообщения о техобслуживании.
2. При помощи  можно вызвать указания по работе отопительной установки.
Вы получите советы о том, какие меры вы можете предпринять самостоятельно **перед** тем, как известить обслуживающую Вас специализированную фирму по отопительной технике.
3. Отметьте код неисправности и причину неисправности. Например: **10 "Датчик наружной температуры"**.
Это позволит специализированной фирме по отопительной технике лучше подготовиться к решению проблемы и, возможно, сэкономит дополнительные дорожные расходы.
4. Известить местную специализированную фирму по отопительной технике.

5. Нажать на **"Квит."**.



Опасность

Неустраненные неисправности могут стать причиной опасных для жизни несчастных случаев.

Не допускать многократного квитирования сообщений о неисправности в пределах короткого промежутка времени. Если эта неисправность появится снова, нужно известить обслуживающую Вас фирму по отопительной технике. Специализированная фирма по отопительной технике проанализирует причину и устранит неисправность.

Указание

*Если одновременно на Вашей отопительной установке имеются сообщения о техобслуживании, появляется **"Неисправности"** и **"Обслуживание," "сообщения"**.*

Нажать на **"Неисправности"**

Сообщения о неисправностях выделяются красным в списке.

Опрос справки

Можно вызвать индикацию и функцию справки.

2.  чтобы перейти к первоначальной индикации

Нажать на следующие экранные кнопки:

1.  чтобы вызвать справку

Режим проверки дымовой трубы

Режим проверки дымовой трубы

Режим проверки дымовой трубы для проведения измерений на продуктах сгорания при кратковременно поднятой температуре котловой воды. Режим проверки дымовой трубы разрешается включать только обслуживающему вас мастеру по очистке дымоходов при ежегодной проверке.

Указание

Режим проверки дымовой трубы также может быть активирован трубочистом, если управление было заблокировано обслуживающей вас специализированной фирмой по отопительной технике.

Активирование режима проверки дымовой трубы


Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/"☰"

2. "Режим проверки"

3. "Вкл."/"✓"

Срабатывают следующие функции:

- Горелка включается. На дисплее появляется 
- Включаются насосы.
- Смесители остаются в функции регулирования.
- Регулирование температуры котловой воды производится посредством электронного терморегулятора.



Указание

Активированная функция обеспечивает достаточный отбор тепла.

Выход из режима проверки дымовой трубы

- Автоматически через 30 минут или
- Нажать на "Выкл."


В помещениях слишком холодно

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
<p>Отопительная установка выключена.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Включить сетевой выключатель (см. стр. 31). ▪ Включить главный выключатель при его наличии (находится за пределами котельной). ▪ Включить предохранитель в распределительном электрическом устройстве (предохранитель домо-вого ввода).
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Неправильная настройка контроллера. ▪ Неправильная настройка устройства дистанционного управления (при наличии). <p> Отдельная инструкция по эксплуатации</p>	<p>Отопление помещений должно быть деблокировано.</p> <p>Проверить и, если потребуется, исправить следующие настройки:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Режим работы (см. стр. 17) ▪ Температура помещения (см. стр. 33) ▪ Время (см. стр. 47) ▪ Временная программа для отопления помещений (см. стр. 34) ▪ Кривая отопления (см. стр. 35)
<p>Идет нагрев емкостного водонагревателя.</p>	<p>Дождаться нагрева емкостного водонагревателя. По возможности сократить расход горячей воды или временно снизить температуру горячей воды.</p>
<p>Отсутствует топливо.</p>	<p>Сжиженный газ: Проверить запас топлива и, при необходимости, заказать доставку.</p> <p>При работе на природном газе: Открыть запорный газовый кран. При необходимости обратиться на предприятие по газоснабжению.</p>
<p>"Неисправность горелки" появится на дисплее.</p>	<p>Нажать кнопку R (см. стр. 31). Подтвердите прием сигнала о неисправности (см. стр. 51).</p> <p> Опасность Неустраненные неисправности могут стать причиной опасных для жизни несчастных случаев. Не допускать многократного квитирования сообщений о неисправности в пределах короткого промежутка времени. Если эта неисправность появится снова, нужно известить обслуживающую Вас фирму по отопительной технике. Специализированная фирма по отопительной технике проанализирует причину и устранит неисправность.</p>
<p>На дисплее появляется "Неисправность". Красный индикатор неисправности мигает.</p>	<p>Опросить вид неисправности. Подтвердите прием сигнала о неисправности (см. стр. 51). Уведомить при необходимости фирму по отопительной технике.</p>
<p>"Сушка бетона" активирована.</p>	<p>Никаких мер не требуется. По истечении периода сушки бетона активируется настроенный режим работы.</p>


В помещениях слишком холодно (продолжение)

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Электропривод смесителя неисправен.	Выполнить настройку смесителя вручную.
В сочетании с квартирной вентиляционной установкой: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Байпас не закрывается. ▪ Предварительная нагревательная секция неисправна. ▪ Вентилятор приточного/уходящего воздуха неисправен. 	Уведомить специализированную фирму по отопительной технике.


В помещениях слишком тепло

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Неправильная настройка контроллера. ▪ Неправильная настройка устройства дистанционного управления (при наличии).  Отдельная инструкция по эксплуатации	Проверить и, если потребуется, исправить следующие настройки: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Режим работы (см. стр. 17) ▪ Температура помещения (см. стр. 33) ▪ Время (см. стр. 47) ▪ Временная программа для отопления помещений (см. стр. 34) ▪ Кривая отопления (см. стр. 35)
На дисплее появляется " Неисправность ". Красный индикатор неисправности мигает.	Опросить вид неисправности. Подтвердить прием сигнала о неисправности (см. стр. 51). Уведомить при необходимости фирму по отопительной технике.
Электропривод смесителя неисправен.	Выполнить настройку смесителя вручную.
В сочетании с квартирной вентиляционной установкой: Байпас не открывается.	Проверить и, при необходимости, исправить следующие настройки: <ul style="list-style-type: none"> ▪ заданная температура помещения для вентиляции "Заданная темп-ра помещения" (см. стр. 44) ▪ минимальная температура приточного воздуха для вентиляции "Мин.темп.приточ.воздуха Байпас" (см. стр. 44) Уведомить при необходимости фирму по отопительной технике.

Нет горячей воды

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Отопительная установка выключена.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Включить сетевой выключатель (см. стр. 31). ▪ Включить главный выключатель при его наличии (находится за пределами котельной). ▪ Включить предохранитель в распределительном электрическом устройстве (предохранитель домо-вого ввода).
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Неправильная настройка контроллера. ▪ Неправильная настройка устройства дистанционного управления (при наличии).  Отдельная инструкция по эксплуатации	<p>Необходимо активировать приготовление горячей воды.</p> <p>Проверить и, если потребуется, исправить следующие настройки:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Режим работы (см. стр. 17) ▪ Температура помещения (см. стр. 33) ▪ Время (см. стр. 47) ▪ Временная программа для отопления помещений (см. стр. 34) ▪ Кривая отопления (см. стр. 35)
Отсутствует топливо.	<p>Сжиженный газ: Проверить запас топлива и, при необходимости, заказать доставку.</p> <p>При работе на природном газе: Открыть запорный газовый кран. При необходимости обратиться на предприятие по газоснабжению.</p>
На дисплее появляется "Неисправность" . Красный индикатор неисправности мигает.	Опросить вид неисправности. Подтвердите прием сигнала о неисправности (см. стр. 51). Уведомить при необходимости фирму по отопительной технике.

Слишком горячая вода

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Неправильная настройка контроллера.	Проверить и при необходимости настроить температуру горячей воды (см. стр. 39).
Приготовление горячей воды производится гелиоустановкой.	<p>Проверить и, при необходимости, исправить настройки на контроллере гелиоустановки.</p>  Отдельная инструкция по эксплуатации

"Неисправность" отображается

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Неисправность отопительной установки	Выполнить действия, указанные на стр. 51.

и индикация "Техобслуживание" появляется на дисплее

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Достигнут срок техобслуживания, установленный обслуживающей вас специализированной фирмой по отопительной технике.	Выполнить действия, указанные на стр. 50.

Что делать?

Появляется индикация "Управление заблокировано"

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Управление было заблокировано.	Отменить блокировку (см. стр. 46).

Появляется индикация "Внешнее включение"

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Настроенный на контроллере режим работы был переключен внешним коммутационным устройством, например, модулем расширения EA1.	Никаких мер не требуется. Когда больше не выполняется внешнего переключения, то снова активируется установленный рабочий режим.

Появляется индикация "Внешняя программа"

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Настроенный на контроллере режим работы был переключен через внешний телекоммуникационный интерфейс Vitocom.	Режим работы может быть изменен.

Отображается "Проверить фильтр"

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
<ul style="list-style-type: none">▪ Фильтры в вентиляционной установке и клапанах уходящего воздуха сильно загрязнены.▪ Последняя замена фильтров была выполнена более 1 года назад.	Заменить фильтры (см. стр. 58).

Двери/окна открываются тяжело

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
В очень герметичных зданиях, например, домах с пассивным энергопотреблением: Объемные потоки приточного и уходящего воздуха на вентиляционной установке находятся в дисбалансе.	Уведомить специализированную фирму по отопительной технике.

Двери/окна распахиваются при открытии

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
В очень герметичных зданиях, например, домах с пассивным энергопотреблением: Объемные потоки приточного и уходящего воздуха на вентиляционной установке находятся в дисбалансе.	Уведомить специализированную фирму по отопительной технике.

Очистка

Оборудование можно чистить стандартным бытовым чистящим средством (но не абразивным). Поверхность панели управления можно очищать тканью из микрофибры.

Осмотр и техническое обслуживание

Осмотр и техническое обслуживание отопительной установки предписано Положением об экономии энергии и стандартами DIN 4755, DVGW-TRGI 2008 и DIN 1988-8.

Для обеспечения бесперебойного, энергосберегающего и экологически чистого режима отопления необходимо регулярно проводить техническое обслуживание. Не реже, чем раз в год, должно проводиться техобслуживание отопительной установки авторизованной фирмой по отопительной технике. Для этого лучше всего заключить договор на техосмотр и техническое обслуживание с обслуживающей вас специализированной фирмой по отопительной технике.

Прибор

По мере загрязнения прибора повышается температура уходящих газов, что становится причиной роста потерь энергии. Мы рекомендуем ежегодно поручать очистку прибора специализированной организации.

Емкостный водонагреватель (при наличии)

Стандарты DIN 1988-8 и EN 806 предписывают провести первое техническое обслуживание или чистку не позднее, чем через два года после ввода в эксплуатацию, и затем проводить их по мере необходимости.

Чистку внутренних поверхностей емкостного водонагревателя, в том числе подключений контура ГВС, разрешается производить только авторизованной специализированной фирме по отопительной технике.

Если в подающем трубопроводе холодной воды емкостного водонагревателя имеется устройство водоподготовки, например, шлюз или устройство для добавления присадок, то его наполнитель следует своевременно заменять. При этом необходимо соблюдать указания изготовителя.

Дополнительно для Vitoscell 100:

Ежегодную проверку работоспособности расходомерного анода мы рекомендуем поручать специализированной фирме по отопительной технике.

Проверка работоспособности расходомерного анода может производиться без прерывания эксплуатации установки. Специализированная фирма по отопительной технике измеряет защитный ток с помощью тестера анода.

Предохранительный клапан (емкостного водонагревателя)

Эксплуатационная организация или специализированная фирма один раз в полгода посредством приоткрытия рабочего органа должны проверять работоспособность предохранительного клапана (см. руководство, предоставленное изготовителем клапана). Существует опасность загрязнения в области седла клапана.

Во время нагрева водонагревателя из предохранительного клапана может капать вода. Отвод воды от предохранительного клапана должен быть выполнен с разрывом струи.



Внимание

Избыточное давление может стать причиной ущерба.

Не закрывать предохранительный клапан.

Фильтр для воды в контуре водоразбора ГВС (при наличии)

В целях соблюдения санитарно-гигиенических норм:

- в неочищаемых фильтрах через каждые 6 месяцев следует заменять патрон фильтра (через каждые 2 месяца должен проводиться визуальный контроль)
- очищаемые фильтры следует подвергать промывке каждые 2 месяца.

Очистка квартирной вентиляционной установки

- Корпус вентиляционной установки можно чистить стандартным бытовым чистящим средством (но не абразивным).
- Фильтры наружного и уходящего воздуха в вентиляционной установке, а также фильтры в клапанах уходящего воздуха необходимо регулярно очищать. Мы рекомендуем заменять эти фильтры **раз в год**.
- Мы рекомендуем регулярно (один раз в год) выполнять обслуживание и чистку вентиляционной установки и системы воздухопроводов.
- Для этого мы рекомендуем заключить договор на обслуживание со специализированной фирмой по отопительной/вентиляционной технике. Невыполнение работ по обслуживанию влечет за собой риск. Регулярная чистка и техническое обслуживание установки являются залогом экологически чистой и энергосберегающей работы оборудования.



Внимание

Отложения пыли в приборе могут стать причиной неисправностей.

Не включать устройство без фильтров наружного и уходящего воздуха.

Очистка или замена фильтров

Если в базовом меню отображается "**Проверить фильтр**", это означает, что фильтры в вентиляционной установке и/или в клапанах уходящего воздуха загрязнены.

Очистка фильтров

При **небольшом** загрязнении очистить фильтры при помощи пылесоса.

Замена фильтров

Если действует **одно** из следующих условий, необходимо заменить фильтры:

- Фильтры **сильно** загрязнены.
- Очистка фильтров производилась уже много раз.
- Последняя замена фильтров была выполнена более 1 года назад.

Загрязненные фильтры можно утилизировать с бытовыми отходами.

Фильтры в вентиляционной установке



Опасность

За правой дверцей корпуса находятся электрические подключения вентиляционной установки. Прикосновение к токоведущим элементам ведет к тяжелому поражению электрическим током.

Не открывайте правую дверцу корпуса.



Внимание

Отложения пыли в приборе могут стать причиной неисправностей.

Перед тем как открыть вентиляционную установку, отсоединить сетевой штекер.

Очистка или замена фильтров (продолжение)

Vitovent 300-W

Открытие вентиляционной установки

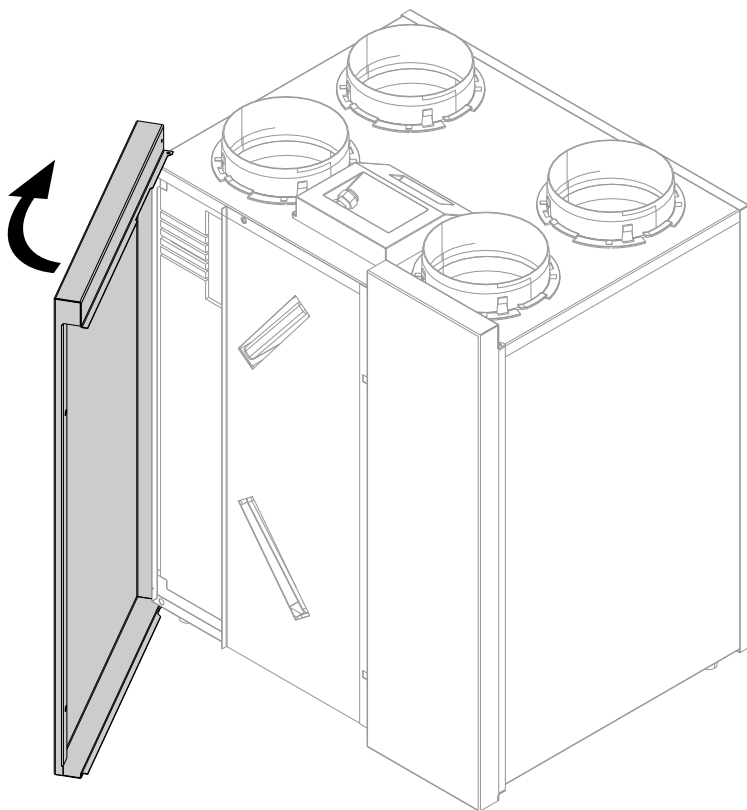


Рис. 34

Очистка или замена фильтров (продолжение)

Очистить фильтры. Если потребуется, заменить.

Указание

Перед извлечением фильтров запомните их положение. При необходимости нанести отметку карандашом.

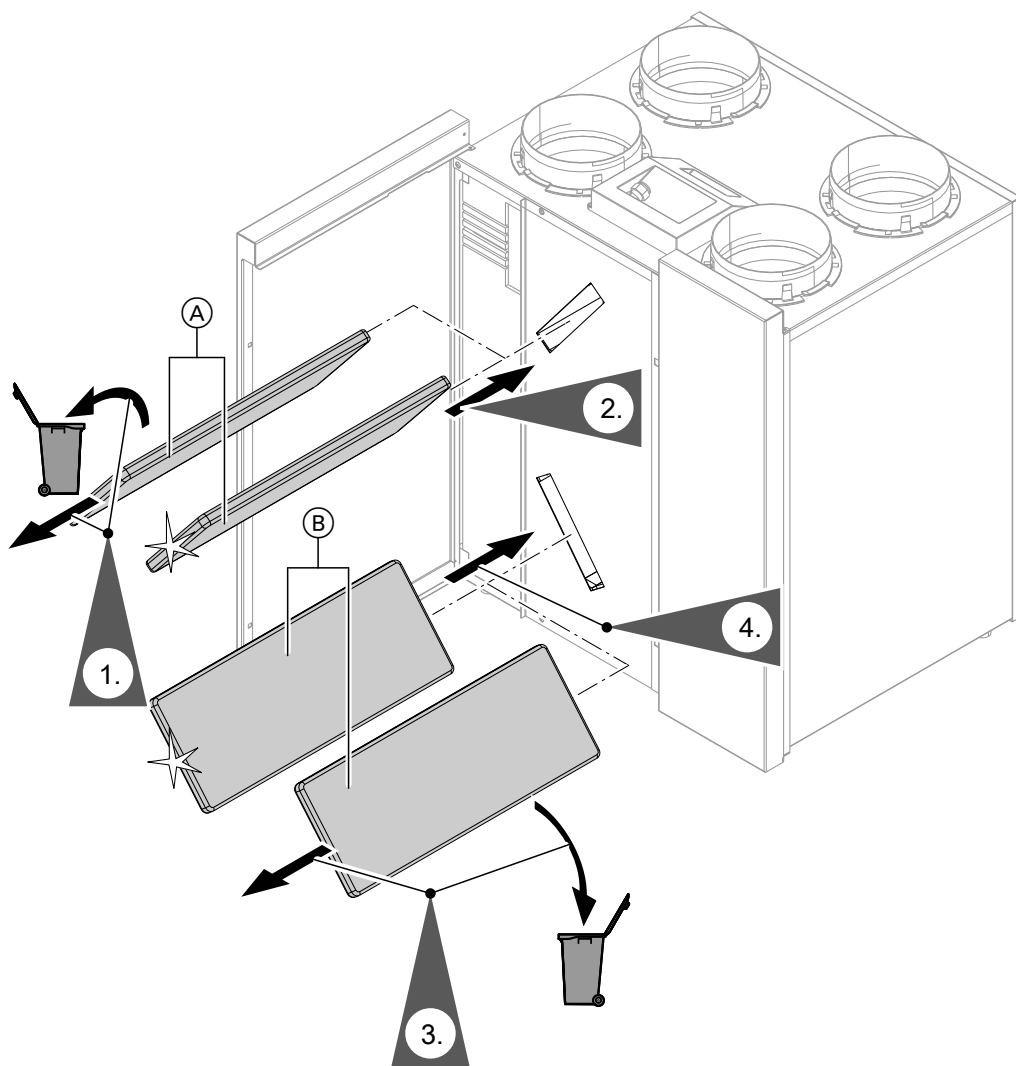


Рис. 35

- Ⓐ Фильтр уходящего воздуха
- Ⓑ Фильтр наружного воздуха

Очистка или замена фильтров (продолжение)

Vitovent 300-C

Извлечение кассет фильтров из устройства

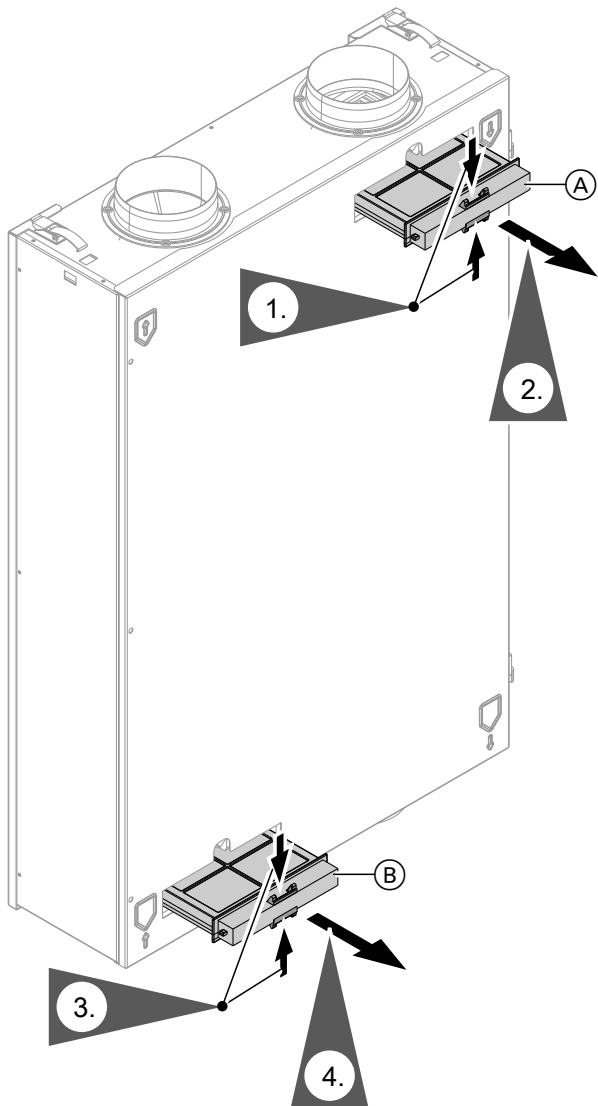


Рис. 36

- Ⓐ Кассета фильтра уходящего воздуха
- Ⓑ Кассета фильтра наружного воздуха

Очистить фильтры. Если потребуется, заменить.

Указание

Если используется фильтр тонкой очистки: **перед** тем, как вынуть фильтр из кассеты фильтра, отметить положение верхней и нижней стороны. Если потребуется, нанести отметку карандашом на кассету фильтра.

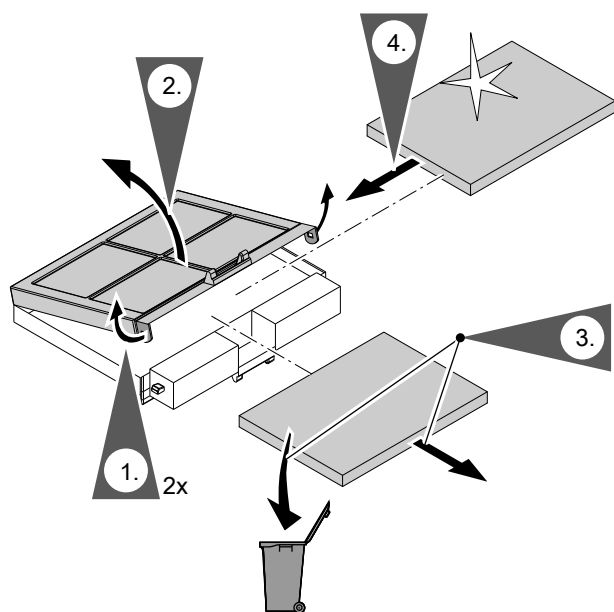


Рис. 37

Очистка или замена фильтров (продолжение)

Установка кассет фильтров в устройство

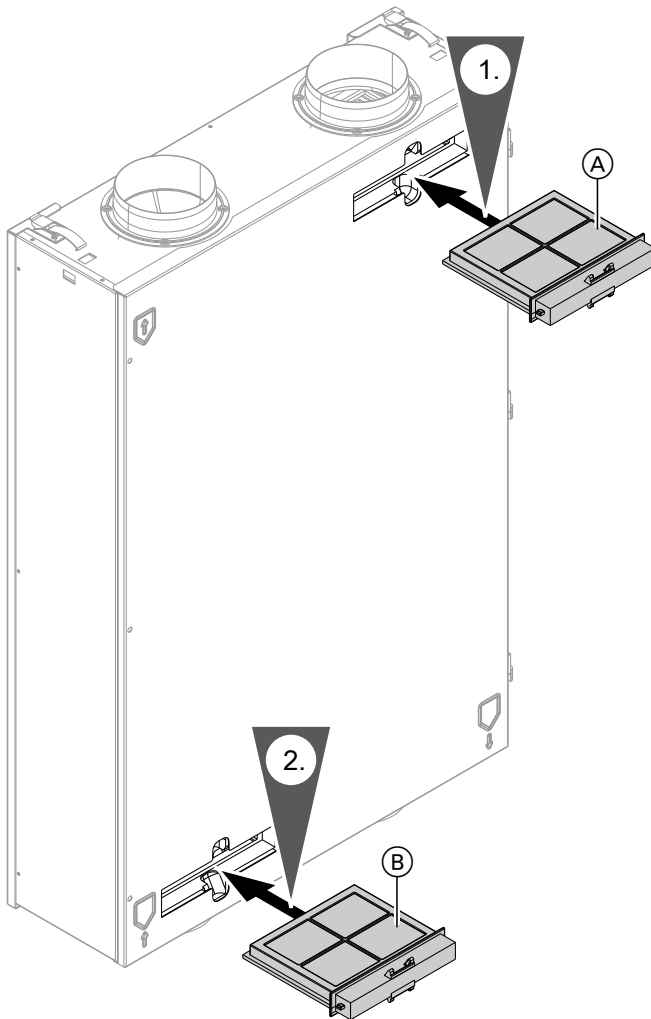


Рис. 38

- Ⓐ Фильтр уходящего воздуха
- Ⓑ Фильтр наружного воздуха

Поврежденные соединительные линии

Если соединительные линии устройства или внешнего устройства-принадлежности были повреждены, они должны быть заменены специальными соединительными линиями. При замене следует использовать исключительно изделия Viessmann. Известите обслуживающую вас специализированную фирму.

Обзор расширенного меню

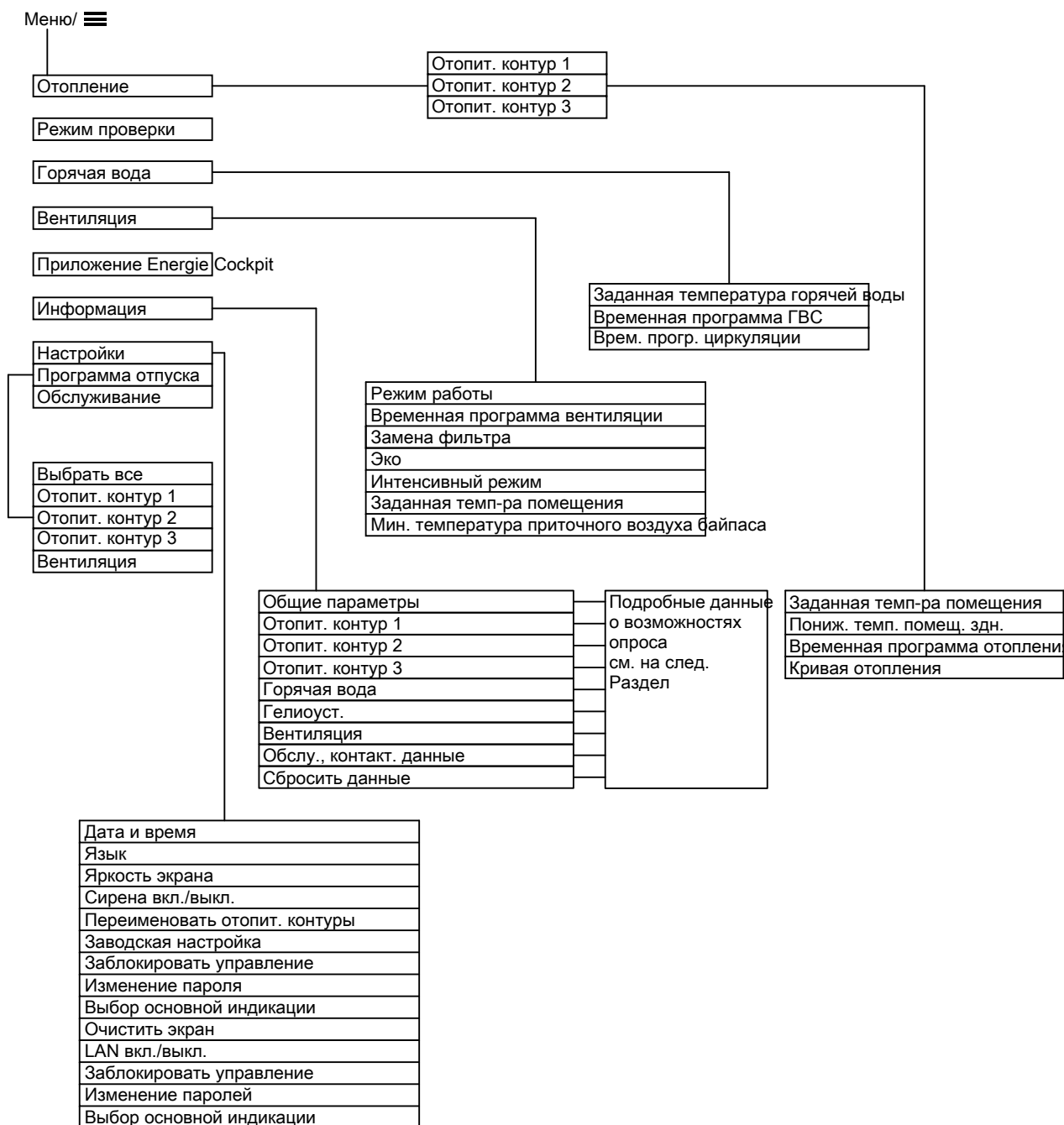


Рис. 39

Возможности опроса в пункте "Информация"

Указание

В зависимости от комплектации отопительной установки возможны не все приведенные опросы. Для информации, отмеченной ►, можно запросить подробные данные.

Нажать на следующие экранные кнопки:

1. "Меню"/☰
2. "Информация"

3.
 - "Общие параметры"
 - "Отопит. контур 1"
 - "Отопит. контур 2"
 - "Отопит. контур 3"
 - "Горячая вода"
 - "Гелиоустановка"
 - "Вентиляция"
 - "Сбросить данные"
 - "Обслу., контакт. данные"

Возможности опроса в пункте "Информация" (продолжение)

Общие параметры

"Наружная температура"
"Температура котла"
"Общая температура подачи"
"Темп-ра уход. газов"
"Горелка"
"Наработка горелки в часах"
"Общий сигнал неисправности"
"Номер абонента"
"Выходы модуля расширения EA1" ▶
"Функция входа модуля EA1 вход DE1" ▶
"Функция входа модуля EA1 вход DE2" ▶
"Функция входа модуля EA1 вход DE3" ▶
"Внешнее включение 0 .. 10В расш. EA1"
"Время"
"Дата"
"Заводской номер котла"
"Заводской номер контроллера"

Отопительный контур 1, 2, или 3

"Режим работы" ▶
"Текущий режим" ▶
"Временная программа"
"Температура помещения"▶
"Заданная пониженная температура помеще- ния"
"Внешнее заданное значение температуры по- мещения"
"Комфортная температура"
"Наклон кривой отопления"
"Уровень кривой отопления"
"Насос отопительного контура"
"Смеситель"
"Тем-ра подающей магистрали"

Горячая вода

"Врем. программа ГВС" ▶, отопительный контур 1, 2 или 3
"Вр. прог. Циркуляция"▶, отопительный контур 1, 2, или 3
"Обзор емкостного водонагревателя"▶
"Емкость, температурное расслоение"▶
"Температура ГВС"
"Рассчитанная температура емкости" ▶
"Циркуляционный насос ГВС"
"Насос загрузки водонагревателя"
"Состояние загрузки емкости ГВС"
"Тип водонагревателя"

Гелиоуст.

"Обзор солнечной энергии" ▶
"Температура коллектора"
"ГВС - гелиоуст."
"Насос гелиоконт." (наработка)
"Солнечная энергия"
"Насос контура гелиоустановки" или "Частота вращения гелионасоса"
"Подавление нагрева ГВС"
"SM1 выход 22"
"Датчик 7"
"Датчик 10"
"Подавление догрева для отопления"
"Площадь абсорбера"

Вентиляция

"Режим работы"
"Текущий режим"
"Обзор"
"Объемный расход приточного воздуха"
"Об. расход удал. воздуха"
"Заданная темп-ра помещения"
"Мин.темп-ра приточного воздуха байпаса"
"Временная программа"
"Байпас переключен "
"Концентрация влажности"
"Концентрация CO2"
"Задан. значение CO2"
"Электрическая секция предварительного на- грева"
"Замена фильтра не позднее, чем через"
"Программа отпуска"

Пониженный режим (пониженный режим отопления)

См. "Пониженный режим отопления".

Режим работы

Режим работы определяет следующее:

- Отопление помещений и приготовление горячей воды или
- Только приготовление горячей воды, без отопления помещений или
- Защита от замерзания водогрейного котла и емкостного водонагревателя активна. Без отопления помещений, без приготовления горячей воды.

Указание

Режим работы для отопления помещений без приготовления горячей воды отсутствует. Если необходимо отопление помещений, то, как правило, требуется и горячая вода (зимний режим).

Текущий режим работы

В режиме работы "**Отопление и ГВС**" установка из текущего "Нормального режима" отопления переключается в "Пониженный режим отопления" и наоборот. Точки времени переключения режима устанавливаются при настройке временной программы.

Комплект привода смесителя для отопительного контура со смесителем

Узел (принадлежность) для регулирования одного отопительного контура со смесителем, см. "Смеситель".

Сушка бетонной стяжки

Обслуживающая вас специализированная фирма по отопительной технике может активировать эту функцию, например, для сушки нового здания или пристройки. Таким образом, сушка бетона производится по фиксированной временной программе (температурно-временной профиль) в соответствии со строительными нормами.

Функция сушки бетона воздействует на все отопительные контуры со смесителем:

- Все помещения отапливаются согласно температурно-временному профилю. На время сушки бетона (макс. 32 дня) ваши настройки не влияют на отопление помещений.
- Приготовление горячей воды выполняется (приоритетное включение отменяется).

Система внутриспольного отопления

Системы внутриспольного отопления представляют собой низкотемпературные отопительные системы, которые очень медленно реагируют на кратковременные изменения температуры.

Поэтому отопление с пониженной температурой помещения ночью и включение "**Экономного режима**" при кратковременном отсутствии не приводят к существенной экономии энергии.

Режим отопления

Нормальный режим отопления

В периоды времени, когда вы целый день находитесь дома, отапливайте помещения с нормальной температурой помещения. Периоды времени (циклы) следует задавать с помощью временной программы для отопления.

Пониженный режим отопления

В периоды вашего отсутствия или ночью отапливайте помещения с пониженной температурой. Периоды времени следует задавать с помощью временной программы для отопления. При использовании системы внутриспольного отопления пониженный режим лишь условно обеспечивает экономию энергии (см. "Система внутриспольного отопления").

Режим отопления с управлением по температуре помещения

В режиме погодозависимой теплогенерации температура подачи регулируется в зависимости от наружной температуры. При пониженной температуре помещения обеспечивается больше тепла, чем при повышенной.

Температура помещения регистрируется датчиком и передается на контроллер. Датчик установлен в помещении.

Регулировка температуры подачи происходит независимо от наружной температуры.

Режим погодозависимого отопления

В режиме погодозависимой теплогенерации температура подающей магистрали регулируется в зависимости от наружной температуры. При пониженной наружной температуре обеспечивается больше тепла, чем при повышенной.

Наружная температура регистрируется датчиком и передается на контроллер. Датчик расположен снаружи здания.

Пояснения к терминологии для режима отопления (продолжение)

Кривая отопления

Кривые отопления представляют собой зависимость между наружной температурой, заданной температурой помещения и температурой котловой воды или подающей магистрали. Чем ниже наружная температура, тем выше температура котловой воды или температура подающей магистрали. Чтобы при любой наружной температуре было возможно обеспечить достаточное количество тепла при минимальном расходе топлива, необходимо учесть особенности здания и отопительной установки. Для этого кривая отопления настраивается обслуживающей вас специализированной фирмой по отопительной технике.

Изображенные кривые отопления действительны при следующих настройках:

- Уровень кривой отопления = 0
- Нормальная температура помещения (заданное значение) = 20 °С

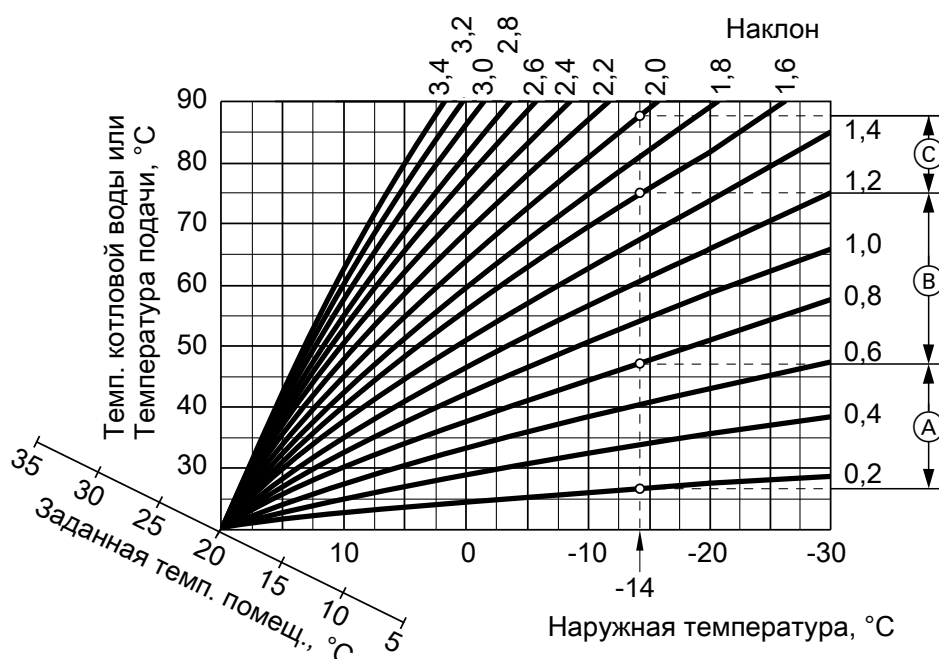


Рис. 40

Пример:

Для наружной температуры **-14 °С:**

- Ⓐ Система внутрипольного отопления, наклон 0,2 - 0,8
- Ⓑ Низкотемпературная отопительная установка, наклон 0,8 - 1,6
- Ⓒ Отопительная установка с температурой котловой воды выше 75 °С, наклон 1,6 - 2,0

В состоянии при поставке наклон = 1,4, уровень = 0.

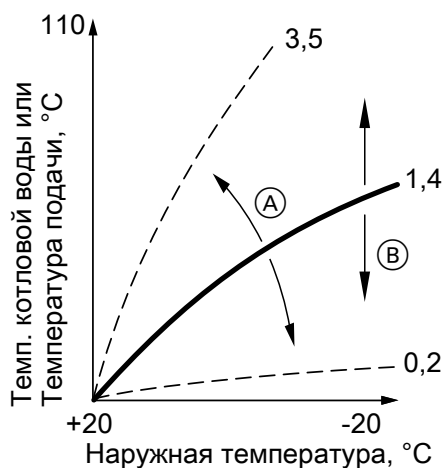


Рис. 41

- Ⓐ Изменение наклона:
Крутизна кривой отопления изменяется.
- Ⓑ Изменение уровня:
Кривые отопления смещаются параллельно в вертикальном направлении.

Отопительный контур

Отопительным контуром называется замкнутый контур между водогрейным котлом и радиаторами, в котором протекает теплоноситель. В отопительной установке могут иметься несколько отопительных контуров. Например, один отопительный контур для жилых помещений и один отопительный контур для помещений сдаваемого в аренду жилья.

Насос отопительного контура

Циркуляционный насос для обеспечения циркуляции теплоносителя в отопительном контуре

Смеситель

Нагретый теплоноситель из теплогенератора смешивается с охлажденным теплоносителем, поступающим обратно из отопительного контура. Теплоноситель, подогретый таким образом до необходимой температуры, подается насосом в отопительный контур. С помощью смесителя контроллер согласует температуру подачи с различными условиями, например, с изменением наружной температуры.

Снижение температуры в ночное время

См. "Пониженный режим отопления"

Режим эксплуатации с забором воздуха для горения из помещения установки

Воздух для горения всасывается из помещения, в котором установлен водогрейный котел.

Режим с отбором воздуха для горения извне

Воздух для горения всасывается за пределами здания.

Температура помещения

- **Нормальная температура помещения:**
В периоды времени, когда вы целый день находитесь дома, устанавливайте нормальную температуру помещения.
- **Пониженная температура помещения:**
На время отсутствия или ночью установить пониженную температуру помещения (см. "Режим отопления").

Предохранительный клапан

Предохранительное устройство, которое должно быть установлено обслуживающей вас специализированной фирмой по отопительной технике в трубопровод холодной воды. Предохранительный клапан автоматически открывается, чтобы избежать чрезмерного подъема давления в емкостном водонагревателе.

Насос контура гелиоустановки

В сочетании с гелиоустановками. Насос контура гелиоустановки подает охлажденный теплоноситель из теплообменника емкостного водонагревателя в гелиоколлекторы.

Заданная температура

Заданная температура, которая должна достигаться, например, заданное значение температуры горячей воды.

Летний режим

Режим работы **"Только ГВС"**. В теплое время года режим отопления можно выключить. Водогрейный котел продолжает работать для приготовления горячей воды. Отопление помещений выключено.

Насос загрузки водонагревателя

Насос для нагрева воды контура ГВС в емкостном водонагревателе.

Фильтр для воды контура ГВС

Прибор, удаляющий твердые вещества из воды контура ГВС. Фильтр для воды контура ГВС устанавливается в трубопровод холодной воды перед входом в емкостный водонагреватель или перед точечным нагревателем.

Пояснения к терминологии для режима отопления (продолжение)

Режим погодозависимой теплогенерации

См. "Режим отопления".

Циркуляционный насос ГВС

Циркуляционный насос ГВС перекачивает горячую воду в кольцевом трубопроводе между емкостным водонагревателем и водоразборными точками (например, водяным краном). Это обеспечивает очень быструю подачу горячей воды к водоразборной точке.

Пояснения к терминологии для квартирной вентиляции

Квартирная вентиляция

Квартирная система вентиляции обеспечивает постоянную приточно-вытяжную вентиляцию помещений. Квартирная система вентиляции состоит из вентиляционной установки, системы трубопроводов и клапанов приточного/уходящего воздуха. Фильтр наружного воздуха, встроенный в вентиляционную установку, обеспечивает защиту от цветочной пыли.

Принцип функционирования вентиляционной установки

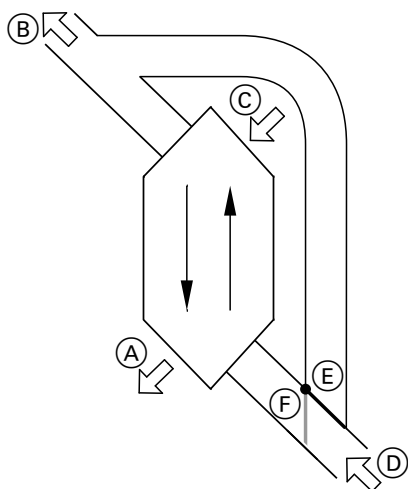


Рис. 42

- (A) Приточный воздух (например, для спальни, детской или общей комнаты)
- (B) Удаляемый воздух
- (C) Наружный воздух
- (D) Уходящий воздух (например, из кухни, ванной, туалета)
- (E) Байпас не активен, вентиляция с рекуперацией тепла
- (F) Байпас активен, вентиляция без рекуперации тепла

Вентиляция с рекуперацией тепла, байпас заблокирован

Посредством теплообменника в вентиляционной установке воздух, подаваемый в помещения, (приточный) предварительно нагревается вытяжным (уходящим) воздухом. В этом случае байпас (E) не активен.

При этом потеря энергии по сравнению с проветриванием через окна ничтожно мала.

Вентиляция без рекуперации тепла, байпас активен

При активном байпасе (F) объемный расход уходящего воздуха на 100 % пропускается мимо теплообменника, и фильтрованный свежий воздух с наружной температурой поступает в помещения. Это обеспечивает подачу более прохладного воздуха, например, в прохладные летние ночи (пассивное охлаждение).

Байпас активен, если выполнены все перечисленные ниже условия:

- Наружный воздух прохладнее воздуха в помещении:
Наружный воздух как минимум на 4 °C прохладнее воздуха в помещении.
- В помещениях теплее, чем требуется:
Температура помещения как минимум на 1 °C выше "Заданная темп-ра помещения" для вентиляции.
- Температура приточного воздуха превышает минимальную температуру для пассивного охлаждения ("Мин.темп.приточ.воздуха Байпас.")

Объемный расход воздуха

Чтобы в помещениях не создавалось пониженное или избыточное давление, объемный расход приточного воздуха должен быть равен объемному расходу уходящего воздуха. Объемный расход воздуха регулируется обслуживающей вас специализированной фирмой при вводе в эксплуатацию.

Только для Vitovent 300-F: Регулировка влажности воздуха и концентрации углекислого газа (концентрации CO₂)

Если к вентиляционной установке подсоединен датчик CO₂/влажности, объемный расход воздуха регулируется автоматически в зависимости от измеренной концентрации CO₂ и влажности воздуха. Для этого в режиме "**Вентиляц.автоматика**" должен быть активен текущий режим "**Норма**".

Защита от замерзания теплообменника в вентиляционной установке

В теплообменнике вентиляционной установки наружный воздух нагревается воздухом, уходящим из помещений. Из-за этого уходящий воздух охлаждается, и в теплообменнике выпадает конденсат. При низких наружных температурах этот конденсат в теплообменнике может замерзнуть.

Функции защиты от замерзания:

- Наружный воздух нагревается электрическим змеевиком предварительного нагрева, при его наличии (принадлежность).
- Объемный расход воздуха сокращается, при необходимости вплоть до полной остановки вентиляторов.

Указание

Когда функция защиты от замерзания активна, отображаемая ступень вентиляции может отличаться от установленной. Индикация ступени вентиляции согласуется с пониженным объемным расходом воздуха функции защиты от замерзания.

Нагрев приточного воздуха через отопительный контур 1 (контур воздушного отопления, совмещенного с вентиляцией)

Если в вентиляционную установку встроена гидравлическая секция догрева (принадлежность), возможен нагрев приточного воздуха теплогенератором. Наружный воздух, предварительно нагретый в теплообменнике вентиляционной установки, догревается теплогенератором.

В этом случае настройка температуры помещения и временной программы для отопления помещений осуществляется в меню отопительного контура 1.

Указание

Поскольку отопительный контур вентиляционной установки обеспечивает лишь незначительную тепловую мощность, мы рекомендуем использовать нагрев приточного воздуха как единственный источник тепла только в зданиях с очень хорошей изоляцией (например, дом с пассивным энергопотреблением).

Указания по утилизации

Утилизация упаковки

Утилизация упаковки вашего изделия производства Viessmann выполняется обслуживающей вас специализированной фирмой.

DE: Подлежащая утилизации упаковка согласно законодательным положениям должна быть сдана на сертифицированное предприятие по ликвидации отходов.

AT: Подлежащая утилизации упаковка согласно законодательным положениям должна быть сдана на сертифицированное предприятие по ликвидации отходов. Используйте законодательно установленную систему утилизации ARA (Altstoff Recycling Austria AG, номер лицензии 5766).

Указания по утилизации (продолжение)

Окончательный вывод из эксплуатации и утилизация отопительной установки

Изделия производства Viessmann могут быть подвергнуты вторичной переработке. Компонеты отопительной установки и эксплуатационные материалы не относятся к бытовым отходам. По вопросам правильной утилизации вашей установки обратитесь к обслуживающей вас специализированной фирме.

- DE:** Эксплуатационные материалы (например, теплоносители) могут быть утилизированы на коммунальных пунктах утилизации.
- AT:** Эксплуатационные материалы (например, теплоносители) могут быть утилизированы на коммунальных пунктах утилизации ASZ (Altstoff Sammelzentrum).

Код даты изготовления

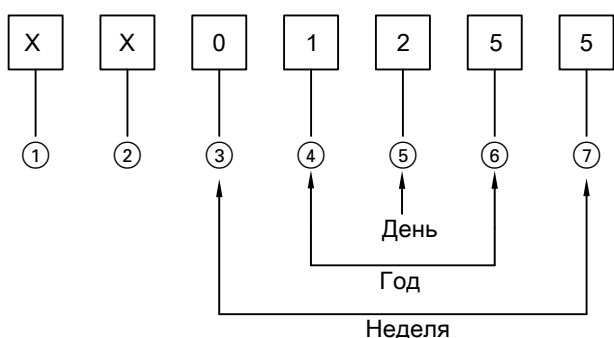


Рис. 43

- Цифры ① и ② Внутренняя информация компании Viessmann
- Цифры ③ и ⑦ 0 и 5 = календарная неделя 05 = 5. Календарная неделя
- Цифры ④ и ⑥ 1 и 5 = число года 2015
- Цифра ⑤ 2 = 2-й день недели
(понедельник = 1, вторник = 2 и т.д.)

Пример: 0501255 соответствует дате изготовления: 27 января 2015 г.

Предметный указатель

Б		Главное меню.....	16
Базовое меню.....	14	Глоссарий.....	66
– нормальная температура помещения.....	33	Д	
Байпас.....	69	Дата/время, заводская настройка.....	11
Блокировка управления.....	46	Дежурный режим.....	11, 18, 31, 35, 66
В		Дневная температура (нормальная температура помещения).....	11, 33
Ввод в эксплуатацию.....	11, 31	Договор на техническое обслуживание.....	57
Вентиляционная установка		З	
– очистка.....	58	Завершение комфортного режима.....	36
Вентиляция.....	23, 42	Заводская настройка.....	11
– без рекуперации тепла.....	69	Заводские настройки.....	48
– интенсивный режим.....	45	Заданная температура.....	68
– пониженный режим.....	45	Замена фильтров.....	58
– пояснение.....	69	– вентиляционная установка.....	58
– принцип функционирования.....	69	– клапаны уходящего воздуха.....	58
– режим работы.....	18	Звук клавиатуры.....	46
– с рекуперацией тепла.....	69	Звуковой сигнал дисплея.....	46
Вентиляция без рекуперации тепла		Зимний режим.....	66
– заданная температура помещения.....	44	И	
– заданное значение минимальной температуры приточного воздуха.....	44	Избранное.....	30
Включение		Изменение отопительной характеристики водогрейного котла.....	35
– дежурный режим.....	31, 35	Изменение цикла.....	21
– Контроль защиты от замерзания.....	31	Индикатор неисправности.....	31, 55
– летний режим.....	35	Индикатор рабочего состояния.....	31
– отопительная установка.....	31	Индикация	
– отопительная установка с контролем защиты от замерзания.....	31	– проверка фильтров.....	56
Включение прибора.....	31	Индикация давления.....	31
Влажность воздуха.....	70	Интенсивность вентиляции	
Внешнее включение.....	19	– временное изменение.....	24
Внешняя программа.....	19	– изменение.....	24
Вода слишком горячая.....	55	Интервал замены фильтров.....	58
Вода слишком холодная.....	55	К	
Возможности опроса.....	64	Кассета фильтра.....	61, 63
Восстановление заводских настроек.....	48	Квартирная вентиляция.....	23, 42
В помещениях слишком холодно.....	53	– заводская настройка.....	11
Временная программа		– комфорт.....	13
– вентиляция.....	42	– пояснение.....	69
– комфорт.....	12, 13	– экономия энергии.....	12
– настройка.....	19	Комплект привода смесителя.....	66
– отопление помещений.....	34	Комфорт (советы).....	12
– приготовление горячей воды.....	39	Комфортная температура.....	12
– циркуляционный насос ГВС.....	40	Контактные данные специализированной фирмы по отопительной технике.....	47
– экономия энергии.....	11	Контроль защиты от замерзания.....	11, 31, 35
Время/дата, заводская настройка.....	11	Контур воздушного отопления, совмещенного с вентиляцией.....	70
Вывод из эксплуатации.....	32	Концентрация углекислого газа.....	70
Выйти из экономного режима.....	37	Кривая отопления	
Выключение		– комфорт.....	12
– отопительная установка без контроля защиты от замерзания.....	32	– настройка.....	35
– отопление помещений.....	35	– пояснение.....	67
– приготовление горячей воды.....	41	Л	
Г		Летний режим.....	66, 68
Гелиоустановка.....	68		
Генерация энергии гелиоустановкой.....	26		
Гигиена горячей воды.....	40		

Предметный указатель (продолжение)

М			
Манометр.....	31	Органы управления.....	14
Н		Осмотр.....	57
Нагрев приточного воздуха.....	70	Отложения пыли.....	58
Наименование для отопительных контуров.....	47	Отопительная установка	
Наклон.....	35	– включение.....	31
Наклон кривой отопления.....	67	– выключение.....	31
Наработка водогрейного котла.....	28	Отопительный контур.....	68
Насос		Отопительный контур со смесителем.....	66
– водонагреватель.....	68	Отопление помещений	
– контур гелиоустановки.....	68	– временная программа.....	34
– отопительный контур.....	68	– выключение.....	35
– циркуляция.....	69	– заводская настройка.....	11
Насос загрузки водонагревателя.....	68	– режим работы.....	17
Насос контура гелиоустановки.....	15	– Режим работы.....	34
Насос отопительного контура.....	68	– циклы.....	34
Настройка времени.....	47	Отпуск.....	11, 37, 43
Настройка даты.....	47	Очистка.....	57
Настройка комфортного режима		Очистка вентиляционной установки.....	58
– контроллер отдельного котла.....	36	Очистка фильтров.....	58
Настройка температур.....	33	– вентиляционная установка.....	58
Настройка циклов.....	19	П	
Настройка циклов отопления.....	19	Панель управления.....	14
Настройка экономного режима.....	36	Панель энергии.....	24
Настройка языка.....	47	Первичный ввод в эксплуатацию.....	11
Настройка яркости.....	46	Переход на зимнее/летнее время.....	11
Нет горячей воды.....	55	Переход на зимнее время.....	11
Нормальная температура помещения (дневная температура).....	11	Переход на летнее время.....	11
Нормальный режим отопления.....	11	Повышенная температура горячей воды.....	40
Ночная температура (пониженная температура помещения).....	11, 33	Подсветка дисплея.....	46
О		Пониженная температура помещения (ночная температура).....	11
Обозначение отопительных контуров.....	47	Пониженный режим.....	66
Объединение в Избранное.....	30	Пониженный режим отопления.....	11
Опрос		Пояснения к терминологии.....	66
– Генерация.....	24	Предварительная настройка.....	11
– Емкостный водонагреватель.....	27	Предохранительный клапан.....	68
– Информация.....	49	Приготовление горячей воды	
– Нарботка водогрейного котла.....	28	– временная программа.....	39
– Расход газа для водогрейного котла.....	28	– выключение.....	41
– Расход электроэнергии для водогрейного котла.....	28	– заводская настройка.....	11
– Режимы работы.....	49	– комфорт.....	13
– сервисное сообщение.....	50	– режим работы.....	17
– сигнал техобслуживания (сервисное сообщение).....	50	– Режим работы.....	39
– солнечная энергия.....	49, 64	– циклы.....	39
– Справка.....	51	– экономия энергии.....	12
– Температура гелиоустановки.....	25	Приготовление горячей воды вне временной программы.....	40
– Температуры.....	49	Принцип функционирования.....	69
– Теплоотдача водогрейного котла.....	28	Проветривание вручную.....	12
– энергетические параметры.....	24	Программа отпуска	
Опрос генерации солнечной энергии.....	49	– вентиляция.....	43
Опрос информации.....	49	– включение.....	37, 43
Опрос режимов работы.....	49	– отмена/удаление.....	38, 44
Опрос справки.....	51	Прочие настройки.....	47
Опрос фактической температуры.....	49	Р	
Опрос энергетических параметров.....	24	Расход горячей воды.....	12
		Режим погодозависимой теплогенерации.....	69
		Режим проверки.....	52

Режим проверки дымовой трубы.....	52	Температуры емкостного водонагревателя.....	27
Режим работы		Техническое обслуживание.....	57
– вентиляция.....	18, 42	Техобслуживание.....	57
– защита от замерзания.....	18	Техосмотр.....	57
– настройка, отопление.....	34		
– особые.....	19	У	
– отопление, горячая вода.....	17	Удаление цикла.....	22
– пояснение понятий.....	66	Указания по очистке.....	57
– только ГВС.....	68	Управление заблокировано.....	56
– установка, ГВС.....	39	Уровень.....	35
– экономия энергии.....	11	Уровень зарядки емкостного водонагревателя.....	27
Режим с отбором воздуха для горения извне.....	68	Уровень кривой отопления.....	67
Режим эксплуатации с забором воздуха для горения из помещения установки.....	68	Уровни управления.....	14
Рекуперация тепла.....	69	Устранение неисправностей.....	53
		Уход за оборудованием.....	57
С		Ф	
Сбой электропитания.....	11	Фильтр	
Сброс.....	48	– вода контура ГВС.....	68
Сервисное сообщение		Фильтр для воды контура ГВС.....	68
– индикация.....	55	Фильтры.....	56
– квитирование.....	50	– очистка.....	45
– опрос.....	50	Функция комфортного режима	36
Сетевой выключатель.....	31	Функция экономии энергии	
Сигнал техобслуживания (сервисное сообщение)		– программа отпуска.....	37, 43
– опрос.....	50	– Экономный режим.....	36
Сигнал техобслуживания (Служебный сигнал)		Ц	
– вызов.....	50	Циклы	
Символы на дисплее.....	15	– отопление помещений.....	34
Система внутриспольного отопления.....	66	– приготовление горячей воды.....	39
Ситуация с энергией теплогенератора.....	28	– циркуляционный насос ГВС.....	40
Снижение температуры в ночное время.....	68	Циркуляционный насос ГВС.....	69
Сообщение о готовности.....	11	– временная программа.....	40
Структура меню.....	64	– циклы.....	40
Сушка бетона.....	19	– экономия энергии.....	12
Т		Э	
Текущий режим работы.....	66	Экономия энергии (советы).....	11
Температура		Экран	
– Заданная температура.....	68	– очистка.....	48
– нормальная температура помещения.....	33	Энергетический баланс.....	26
– опрос.....	49		
– пониженная температура помещения.....	33		
Температура горячей воды			
– настройка.....	39		
– повышенная.....	40		
Температура помещения			
– для нормального режима отопления.....	33		
– для пониженного режима отопления.....	33		
– Экономия энергии.....	11		



RoHS
compliant
2002 / 95 / EC



К кому обращаться за консультациями

При возникновении вопросов и при необходимости проведения ремонта или обслуживания обратитесь к обслуживающему Вас специализированному предприятию. Список специализированных предприятий в вашем регионе вы также сможете найти на веб-сайте www.viessmann.ru



Viessmann Group
ООО "Виссманн"
Ярославское шоссе, д. 42
129337 Москва, Россия
тел. +7 (495) 663 21 11
факс. +7 (495) 663 21 12
www.viessmann.ru

5812994 Оставляем за собой право на технические изменения.